

 Upute za uporabu	2
 Használati útmutató	23
 Navodila za uporabo	45

Perilica rublja
Mosógép
Pralni stroj

USER MANUAL

Sadržaj

Informacije o sigurnosti	2	Savjeti	9
Briga za okoliš	3	Prije prve uporabe	10
Tehnički podaci	4	Svakodnevna uporaba	10
Opis proizvoda	4	Čišćenje i održavanje	12
Upravljačka ploča	5	Rješavanje problema	15
Programi	7	Postavljanje	18

Zadržava se pravo na izmjene



Informacije o sigurnosti

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte ove upute:

- radi vaše sigurnost i sigurnosti vašeg vlasništva
 - kako biste pomogli u zaštiti okoliša
 - radi pravilnog rada uređaja.
- Uvijek držite ove upute uz uređaj ako ga premještate ili ga dajete drugoj osobi. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i korištenje uređaja uzrokuje oštećenja.

Sigurnost djece i slabijih osoba

- Osobama, uključujući i djecu, sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim funkcijama ili osobama bez iskustva i znanja nikako nemojte dozvoliti da koriste uređaj. Mora ih se nadzirati ili uputiti u rukovanje uređajem od strane osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja ili ozljeda.
- Sve deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja dok su vrata uređaja otvorena.
- Prije nego zatvorite vrata uređaja, provjerite da se djeca ili ljubimci ne nalaze u bubnju.
- Ako je uređaj opremljen zaštitom za djecu, preporučujemo da je aktivirate.

Opća sigurnost

- Ne koristite uređaj za profesionalne svrhe. Ovaj je uređaj namijenjen samo za uporabu u domaćinstvu.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja. Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja uređaja.
- Ne stavljajte zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima u, pored ili na uređaj. Postoji opasnost od eksplozije ili požara.
- Kako biste spriječili opekline očiju, usta i grla pridržavajte se sigurnosnih uputa na pakiranju deterdženta.
- Provjerite jeste li iz rublja uklonili sve metalne predmete. Tvrdi i oštri materijali mogu uzrokovati oštećenja uređaja.
- Ne dodirujte staklo na vratima dok je program pranja u tijeku. Staklo može biti vruće (odnosi se samo na uređaje s punjenjem sprijeda).

Njega i čišćenje

- Isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice.
- Ne koristite uređaj bez filtera. Provjerite jesu li filteri pravilno postavljeni. Neispravno postavljanje uzrokovat će curenje vode.

Postavljanje

- Uređaj je težak, pa stoga pazite prilikom pomicanja.
- Ne prevozite uređaj bez transportnih vijaka jer tako možete oštetiti unutrašnje komponente i uzrokovati curenje vode ili neispravno funkcioniranje uređaja.
- Ne priključujte i ne postavljajte oštećeni uređaj.
- Provjerite jeste li uklonili svu ambalažu i transportne vijake.

- Naponski kabel tijekom postavljanja mora biti isključen iz utičnice.
- Električne instalacije, vodovodne cijevi i postavljanje uređaja smije izvesti isključivo kvalificirana osoba. Time se sprečava opasnost od strukturnog oštećenja ili ozljeda.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima je temperatura manja od 0°C.
- Kada postavljate uređaj na pod prekriven tapisonom, provjerite da zrak može nesmetano cirkulirati između uređaja i tapisona. Prilagodite nožice kako biste osigurali dovoljno prostora između uređaja i tapisona.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s napajanjem.
- Uvijek koristite pravilno postavljenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Nemojte koristiti razdjelnike napajanja i produžne kabele. Postoji opasnost od požara
- Nemojte mijenjati ili zamjenjivati naponski kabel. Obratite se servisnom centru.
- Pripazite da ne oštetite utikač i naponski kabel.
- Utikač naponskoga kabla utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Osigurajte da se utičnici nakon postavljanja može lako pristupiti.
- Nemojte povlačiti za električni kabel kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.


Spajanje na dovod vode

- Za spajanje uređaja ne koristite stara, već korištena crijeva. Koristite samo nova crijeva.
- Pripazite da ne oštetite crijeva za vodu.
- Ne priključujte uređaj na novi cjevovod ili cjevovod koji se dulje vrijeme ne koristi. Najprije pustite vodu da teče nekoliko minuta, zatim priključite crijevo za dovod vode.
- Prilikom prvog korištenje uređaja provjerite da crijeva i spojevi ne propuštaju vodu.

Električni priključak

- Uvjerite se da je uređaj uzemljen.

Briga za okoliš


Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje električnih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječite ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu

Zbrinjavanje uređaja

1. Izvucite utikač iz strujne utičnice.
2. Odrežite naponski kabel i bacite ga.
3. Bacite kvaku na vratima. Na taj ćete način spriječiti da se djeca ili kućni ljubimci zatvore u uređaj. Postoji rizik od gušenja (samo kod uređaja s punjenjem sprijeda).

za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Ambalaža

Reciklirajte materijale koji na sebi imaju oznaku  Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Ekološki savjeti

Kako biste pomogli očuvati okoliš, koristili manje vode i energije, pridržavajte se sljedećih uputa:

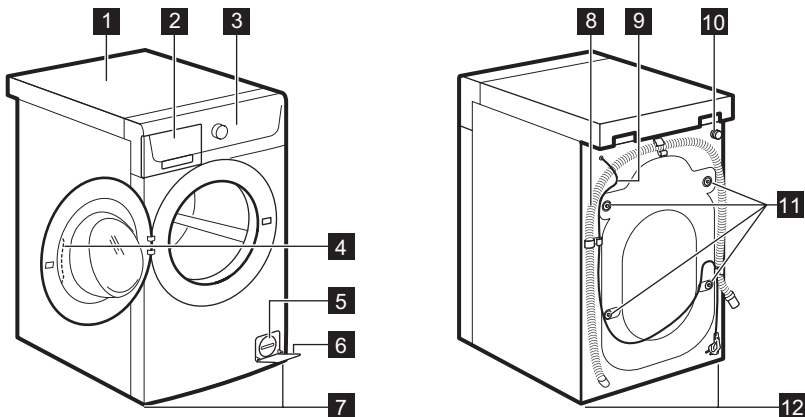
- Za pranje normalno uprljanog rublja odaberite program bez predpranja.
- Program pranja uvijek pokrenite s maksimalnom količinom rublja.
- Ako je potrebno, koristite sredstvo za odstranjivanje mrlja kada perete na nižim temperaturama.
- Kako biste koristili ispravnu količinu deterdženta, provjerite tvrdoću vode Vašeg kućnog vodovodnog priključka.

Tehnički podaci

Dimenzije	Širina / visina / dubina	595 / 850 / 390 mm
Spajanje na električnu mrežu:	Napon Ukupna snaga Osigurač Frekvencija	220-240 V 2100 W 10 A 50 Hz
Razina zaštite protiv ulaska krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim gdje niskonaponska oprema nema zaštitu protiv vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Minimalno	0,5 bara (0,05 MPa)
	Maksimalno	10 bara (1 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Maksimalna količina rublja	Pamuk	5 kg
Brzina centrifuge	Maksimalno	1200 o/min

1) Spojite crijevo za dovod vode na slavinu s navojem 3/4".

Opis proizvoda



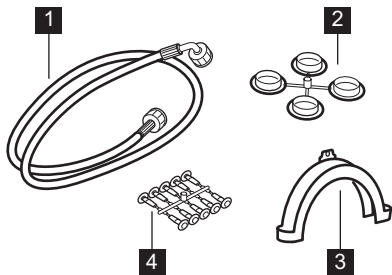
- 1** Radna ploča
- 2** Spremnik za deterdžent

- 3** Upravljačka ploča
- 4** Ručica na vratima

- 5 Odvodna pumpa
- 6 Nazivna pločica
- 7 Noga za poravnavanje uređaja
- 8 Crijevo za odvod vode

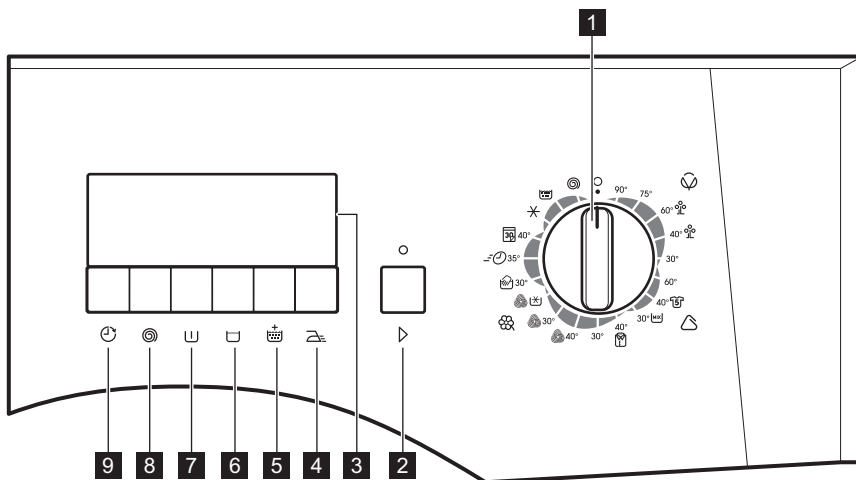
- 9 Kabel napajanja
- 10 Ventil dovoda vode
- 11 Transportni vijci
- 12 Noga za poravnavanje uređaja

Dodatni pribor



- 1 **Crijevo za dovod vode**
Za priključenje uređaja na slavinu s hladnom vodom.
- 2 **Veliki plastični poklopci**
Za zatvaranje rupa na stražnjoj strani uređaja nakon vađenja transportnih vijaka.
- 3 **Plastična vodilica za crijevo**
Za spajanje crijeva za odvod vode na rub slivnika.
- 4 **Mali plastični poklopci**
Za postavljanje zaštitnog poklopca na dno uređaja.

Upravljačka ploča



- 1 Programator
- 2 Tipka "Start" ▷
- 3 Zaslon
- 4 Tipka "Lako glačanje" 熨斗
- 5 Tipka "Dodatno ispiranje" 盥洗
- 6 Tipka "Zadržavanje vode" 水
- 7 Tipka "Predpranje" 冼
- 8 Tipka "Centrifuga" 离心机
- 9 Tipka "Odgođeni početak" 延迟启动

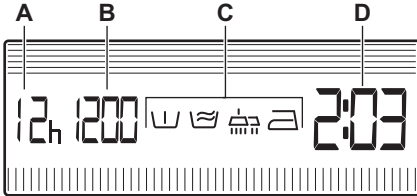
Programator **1**

Otkrenite ovu tipku za postavljanje programa.

Tipka "Start" **2**

Pritisnite tu tipku za početak programa

Zaslon **3**



Zaslon prikazuje:

- | | |
|----------|---|
| A | <ul style="list-style-type: none"> • Odgođeni početak
Kad pritisnete tipku za odgođeni početak, zaslon prikazuje vrijeme odgođe početka. |
| B | <ul style="list-style-type: none"> • Zadanu brzinu centrifuge za program. • "Bez centrifuge" (00). |
| C | <ul style="list-style-type: none"> • Simboli na zaslonu.
Simboli se pojavljuju na zaslonu kada je postavljena odgovarajuća faza. |
| D | <ul style="list-style-type: none"> • Vrijeme programa • Šifre alarma
Ako dođe do kvara uređaja, zaslon prikazuje šifre alarma. Pogledajte poglavlje „Rješavanje problema“. • Završetak
Uključuje se kad je program završen. |

Tipka "Lako glačanje" **4**

Pritisnite tu tipku za sprječavanje gužvanja tkanina. Kad pritisnete tu tipku, uređaj smanjuje intenzitet faze pranja i brzinu centrifuge.

Brzina centrifuge automatski se postavlja na 500 rpm.

Tu funkciju postavite za lako i brže glačanje.

Tipka "Dodatno ispiranje" **5**

Pritisnite tu tipku kako biste programu dodali dodatne faze ispiranja.

Tu funkciju koristite za osobe koje su alergične na deterdžente i u područjima s mekom vodom.

Tipka "Zadržavanje vode" **6**

Pritisnite tu tipku za aktiviranje funkcije "Zadržavanje vode". Indikator iznad tipke se uključuje.


Postavite tu funkciju za izbjegavanje gužvanja tkanina.

Kad program završi, uređaj ne ispušta vodu. Za ispuštanje vode, pogledajte "Na kraju programa".

Tipka "Predpranje" **7**

Tu tipku pritisnite za dodavanje faze predpranja pri 40° C prije programa pranja. Indikator iznad tipke se uključuje.


Preporučujemo korištenje ove funkcije kada morate oprati jako zaprljano rublje.

-  Uključivanje ove funkcije produljuje trajanje programa.

Tipka "Centrifuga" **8**

Pritisnite tu tipku za:

- Smanjenje maksimalne brzine centrifugiranja kada odaberete neki od programa.

-  Zaslon prikazuje samo brzine centrifugiranja koje su dostupne za odabrani program.

- isključivanje faze centrifugiranja.



Faza centrifugiranja je isključena.

Tipka za odgodu početka **9**

Pritisnite tu tipku za odgodu početka programa od 1 minute do 16 sati.













































Više puta dodirnite tipku kako biste postavili odgovarajuću odgodu početka. Simbol **h** bljeska do početka programa pranja, dok je indikator "Start" isključen.















Kad program započne, indikator "Start" se uključuje.


i 30 minuta nakon postavljanja odgođenog početka, svjetlo zaslona isključuje se, dok indikatori funkcija ostaju uključeni.

Pritisnite jednu od tipki ili okrenite programator za ponovno uključenje svjetla zaslona.

Programi

Program Temperatura	Vrsta punjenja i zaprljanost Masa rublja	Faze programa	Moguće funkcije
 Pamuk 90° – 75° C	Bijeli pamuk, jako zaprljan. Ti programi također dodaju fazu higijene rublja. maks. 5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifugiranja najvećom brzinom	   
 +  Pamuk 60° C	Bijeli i brzo obojani, normalno zaprljani pamuk. maks. 5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifugiranja najvećom brzinom	   
 +  Pamuk 40° C	Bijeli i obojani, normalno ili malo zaprljani pamuk. maks. 5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifugiranja najvećom brzinom	   
 Pamuk 30° C	Bijeli i šareni, malo zaprljani pamuk. maks. 5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifugiranja najvećom brzinom	   
 Sintetika 60° C	Sintetičke ili miješane tkanine s normalnom razinom zaprljanosti maks. 2.5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifuge pri 800 o/min	   
  Sportska odjeća 40° C	Poseban program za sportske i ležerne predmete s normalnom ili niskom razinom zaprljanosti. Postavite taj program i funkciju lakog glačanja da ne morate glačati rublje. maks. 2.5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifuge pri 800 o/min	   
  Sintetika, miješano 30° C	Pamuk, sintetički ili predmeti od miješanih tkanina s niskom razinom zaprljanosti ili koji su nošeni jednom. maks. 2.5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifuge pri 800 o/min	   
  Osjetljivo Košulje 40° C	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, normalno zaprljani predmeti od poliestera. maks. 2.5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifuge pri 500 o/min	  

Program Temperatura	Vrsta punjenja i zaprljanost Masa rublja	Faze programa	Moguće funkcije
 Vuna 40° – Hladno	Vuna koja se može prati u perilici. Ručno periva vuna i osjetljive tkanine sa simbolom "ručno pranje". maks. 1 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifuge pri 800 o/min	
 Ručno pranje 30° C	Ručno perive osjetljive tkanine sa simbolom "ručno pranje". maks. 1 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifuge pri 800 o/min	
 Brzo pranje 35° C	Brzo pranje pamuka, sintetičkih, osjetljivih ili predmeta od miješanih tkanina s niskom razinom zaprljanosti ili koji su nošeni jednom. maks. 2.5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifugiranja najvećom brzinom	
 Dnevno 40° C	Bijeli i obojeni pamuk s normalnom, dnevnom razinom zaprljanosti. maks. 3.5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifugiranja najvećom brzinom	
 Hladno pranje	Bijeli i šareni, malo zaprljani pamuk. maks. 5 kg	Pranje Ispiranja Faza centrifugiranja najvećom brzinom	
 Ispiranja	Sve tkanine. maks. 5 kg	Ispiranje s aditivom Faza centrifugiranja najvećom brzinom	
 Centrifugiranje	Faza centrifuge za ručno oprano rublje.	Ispuštanje vode Faza centrifugiranja najvećom brzinom	

 Za poništavanje programa u tijeku ili za isključenje uređaja.

Podaci o potrošnji

Program ¹⁾	Potrošnja električne energije (KWh) ²⁾	Potrošnja vode (u litrama) ²⁾
Bijeli pamuk 90°C	1.8	56
Pamuk 30 °C	0.4	52.5
Sintetika 60 °C	0.7	45
Sintetika 40 °C	0.39	41
Osjetljivo 40 °C	0.45	51

Program ¹⁾	Potrošnja električne energije (KWh) ²⁾	Potrošnja vode (u litrama) ²⁾
Vuna 40 °C	0.4	61
Ručno pranje 30 °C	0.26	59


1) Za trajanje programa pogledajte zaslon.

2) Informacije o potrošnji prikazane u ovom grafikonu su indikativne. Mogu varirati ovisno o količini i vrsti rublja, temperaturi vode i temperaturi okoline.

Standardni programi za vrijednosti razine potrošnje energije

Programi pamuk 60°C ekonomično i pamuk 40°C ekonomično standardni su programi za pamuk za normalno uprljano pamučno rublje. Pogodni su za pranje normalno uprljanog pamučnog rublja i najučinkovitiji su programi

u smislu kombinacije potrošnje vode i energije za pranje te vrste pamučnog rublja. Sukladni su s EN60456.

 Stvarna temperatura vode može se razlikovati od nazivne temperature ciklusa.

Savjeti

Punjenje rublja

- Rublje razdijelite na: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo i vunu.
- Pridržavajte se uputa za pranje na etiketama za njegu rublja.
- Bijele i obojene komade odjeće nemojte prati zajedno.
- Neki obojeni komadi odjeće mogu pustiti boju prilikom prvog pranja. Preporučujemo Vam da ih prvi puta perete odvojeno.
- Zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, kukice i dugmad. Zavežite pojaseve.
- Ispraznite džepove i razvijte složene komade odjeće.
- Tkanine s više slojeva, vunu i odjeću s oslikanim ilustracijama okrenite na krivu stranu.
- Uklonite tvrdokorne mrlje.
- Tvrdokorne mrlje perite specijalnim deterdžentom.
- Pripazite sa zavjesama. Uklonite kukice i zavjesu stavite u vreću za pranje ili u jastučnicu.
- U uređaju nemojte prati:
 - neporubljeno rublje ili zarezano rublje

– grudnjake sa žicom.

– Za pranje sitnih predmeta koristite vreću za pranje.

- Vrlo malo punjenje može uzrokovati probleme s uravnoteženjem prilikom centrifugiranja. Ako se to dogodi, ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja.

Tvrdokorne mrlje

Za neke mrlje voda i deterdžent nisu dovoljni. Preporučujemo da takve mrlje uklonite prije nego rublje stavite u uređaj.

U prodaji su dostupna specijalna sredstva za odstranjivanje mrlja. Koristite specijalno sredstvo koje je prikladno za vrstu mrlje i tkanine.

Deterdženti i dodaci

- Koristite samo sredstva za pranje i dodatke posebno namijenjene uporabi u perilici rublja.
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Ne koristite više od propisane količine sredstva za pranje kako ne biste izazvali zagađenje okoliša.
- Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju ovih proizvoda.

- Koristite ispravne proizvode za vrstu i boju rublja, temperaturu programa i razinu uprijanosti.
- Ako koristite tekuće deterdžente, nemojte uključivati fazu prepranja.
- Ako Vaš uređaj nema ladicu za deterdžent s jezičcem, tekući deterdžent dodajte korištenjem loptice za doziranje.

Tvrdoća vode

Ako je tvrdoća vode u Vašem području visoka ili umjerana, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perlice rublja. U pod-

ručjima gdje je voda meka nije potrebno koristiti omekšivače za vodu. Kako biste saznali tvrdoću vode u svom području, kontaktirajte vodoopskrbno poduzeće. Pridržavajte se uputa na pakiranju ovih proizvoda.

Ekvivalentne skale mjerenja tvrdoće vode:

- Njemački stupnjevi (°dH).
- Francuski stupnjevi (°TH)
- mmol/l (milimol po litri, međunarodna jedinica za tvrdoću vode).
- Clarkeovi stupnjevi.

Tablica tvrdoće vode

Razina	Vrsta	Tvrdoća vode			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	mekana	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	srednja	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	tvrda	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	vrlo tvrda	> 21	> 37	>3.7	>25

Prije prve uporabe

1. Za aktiviranje sustava izbacivanje vode ulijte 2 litre vode u u glavni odjeljak za pranje u spremniku za deterdžent.
2. Stavite malu količinu deterdženta u pretinac za glavno pranje u spremniku za de-

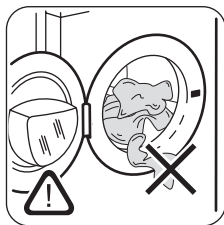
terdžent. Odaberite i pokrenite program za pamučno rublje na najvišoj temperaturi bez rublja. Na taj ćete način ukloniti moguću preostalu prljavštinu s bubnja i kade.

Svakodnevna uporaba

1. Otvorite slavinu za vodu.
2. Utaknite električni utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
3. Stavite rublje u uređaj.
4. Koristite ispravnu količinu deterdženta i aditiva.
5. Postavite i pokrenite ispravan program pranja koji odgovara vrsti i zaprijanosti rublja.

Umetanje rublja

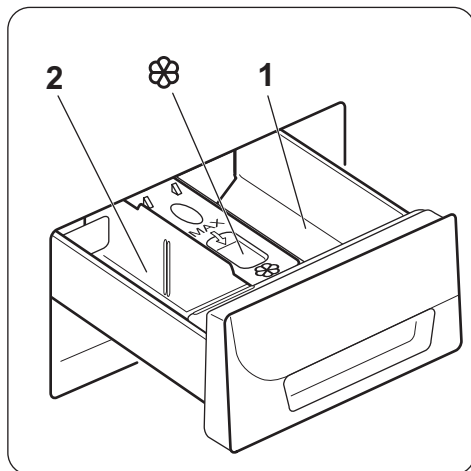
1. Otvorite vrata uređaja.
2. Stavite rublje u bubanj, umećući jedan po jedan komad. Protresite rublje prije stavljanja u uređaj. Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.
3. Zatvorite vrata.



⚠️ Pozor Uklonite svo rublje između brtve i vrata. Postoji opasnost od curenja vode ili oštećenja rublja.


Punjenje deterdženta i dodatka

⚠️ Pozor Koristite isključivo posebne deterdžente za perilice rublja.



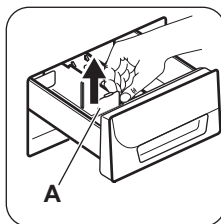
1 Pretinac za deterdžent za fazu predpranja ili program namakanja. Dodajte deterdžent za predpranje i namakanje prije pokretanja programa.

2 Pretinac za deterdžent za fazu pranja. Ako koristite tekući deterdžent, ulijte ga neposredno prije pokretanja programa.

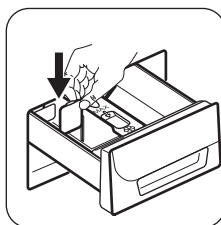
 Pretinac za tekuće aditive (omekšivač, štirka). Proizvod postavite u odjeljak prije pokretanja programa.

i Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju deterdženta.

Uporaba tekućeg deterdženta



- Do kraja izvucite spremnik za deterdžent.
- Izvucite pregradu deterdženta (A).



- Postavite posebne vodilice na sredinu odjeljka za fazu pranja.

- Izmjerite količinu sredstva za pranje i omekšivača.
- Pažljivo zatvorite spremnik za deterdžent.


i Prilikom uporabe pregrade deterdženta:

- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
- Ne ulijevajte više tekućeg deterdženta od ruba pregrade deterdženta.
- Ne postavljajte fazu predpranja.
- Ne postavljajte funkciju odgođenog početka, ako je dostupna.


Odabir i pokretanje programa

1. Okrenite programator i postavite program pranja.
2. Indikator tipke "Start" je isključen.
3. Uključite dostupne funkcije. Kad pritisnete odgovarajuću tipku, indikator postavljene funkcije se uključuje.
4. Pritisnite tipku "Start" za početak programa, dok se ne uključi indikator tipke.

Poništavanje programa

1. Okrenite programator na  za poništenje programa i za isključenje uređaja.

2. Ponovno okrenite programator za uključenje uređaja. Sada možete odabrati novi program pranja.


 uređaj ne izbacuje vodu.

Promjena funkcije

Možete promijeniti samo odgodu i funkciju centrifuge prije nego se uključe. Pritisnite odgovarajuću tipku za postavljanje nove vrijednosti.

Postavite odgodu početka

1. Pritisnite tipku odgode početka sve dok zaslon prikazuje broj sati.
2. Pritisnite tipku "Start", uređaj započinje odbrojavanje odgođenog početka. Simbol **h** bljeska na zaslonu, a indikator početka je isključen. Kad je odbrojavanje završeno, program automatski započinje i indikator početka se uključuje.

 Postavku odgođenog početka možete također poništiti ili promijeniti kad uređaj započne odbrojavanje.


Poništavanje odgode početka

Pritisnite tipku odgode sve dok zaslon ne prikaže **0**. Program započinje i indikator početka se uključuje.

Otvaranje vrata

Dok program radi, vrata uređaja su zaključana.


Za otvaranje vrata uređaja:

1. Okrenite programator na  za isključenje uređaja.
2. Pričekajte nekoliko minuta prije otvaranja vrata uređaja.
3. Zatvorite vrata uređaja.
4. Ponovo postavite program

Čišćenje i održavanje


Upozorenje

Prije čišćenja uređaja izvucite utikač iz utičnice.

 Ako su temperatura i razina vode u bubnju preveliki, ne možete otvoriti vrata. Za otvaranje vrata uređaja:

- Ponovite korake 1 i 2.
- Pričekajte nekoliko minuta.
- Provjerite da u bubnju nema vode.


Po završetku programa

- Uređaj se automatski zaustavlja.
- Zaslon prikazuje simbol **End**.
- Okrenite programator na  za isključenje uređaja.
- Izvadite rublje iz uređaja. Provjerite da je bubanj prazan.
- Vrata ostavite odškrinuta kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa.
- Zatvorite slavinu za dovod vode.

Program pranja je dovršen, ali u bubnju još ima vode:

- Postavljena je funkcija ili program "Zadržavanje vode" koja se zaustavlja s vodom u bubnju.
- Vrata ostaju zaključana i indikator tipke početka bljeska.
- Prije otvaranja vrata, morate izbaciti vodu.

Za izbacivanje vode:

1. Ako je potrebno, smanjite brzinu centrifugiranja.
2. Pritisnite tipku 'Start'. Uređaj izbacuje vodu iz bubnja i centrifugira.
3. Kad je program pranja završen:
 - Zaslon prikazuje simbol **End**.
 - Možete otvoriti vrata.
4. Okrenite programator na  za isključenje uređaja.

Stanje pripravnosti: kada program završi, nakon nekoliko minuta aktivira se sustav za uštedu energije. Smanjuje se svjetlina zaslona. Stanje uštede energije deaktivira se pritiskom bilo koje tipke.

Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine.

⚠ Pozor Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.

Uklanjanje kamenca

Voda koju koristimo sadrži kamenac. Ako je nužno, upotrijebite omekšivač za vodu kako biste uklonili kamenac.

Koristite specijalne proizvode namijenjene perilicama rublja. Pridržavajte se uputa proizvođača na pakiranju ovih proizvoda. Prilikom uklanjanja kamenca, nemojte stavljati rublje u bubanj.

Pranje radi održavanja

Korištenjem programa s niskim temperaturama pranja, moguće je da nešto deterdženta ostane u bubnju. Redovito obavite pranje radi održavanja. Da biste to učinili:

- Izvadite rublje iz bubnja.
- Odaberite program pranja za pamuk s najvišom temperaturom.
- Koristite ispravnu količinu biološki aktivnog deterdženta u prahu.

Nakon svakog pranja neko vrijeme ostavite vrata perilice otvorenima kako biste spriječili nastajanje plijesni i neugodnih mirisa.

Bubanj

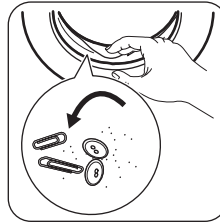
Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili nastanak kamenca i hrđe.

Koristite isključivo posebne proizvode za uklanjanje čestica hrđe iz bubnja.

To možete učiniti na sljedeći način:

- Očistite bubanj s posebnim proizvodom za nehrđajući čelik.
- Pokrenite program za pamuk s maksimalnom temperaturom i malom količinom deterdženta.

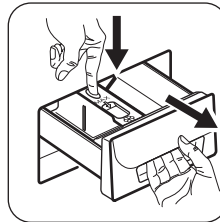
Brтва na vratima



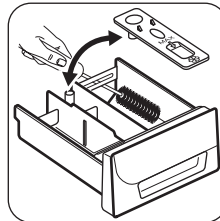
Redovito provjeravajte brtvu i uklonite sve predmete iz unutarnjeg dijela.

Spremnik za deterdžent

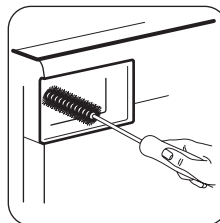
Za čišćenje spremnika:



- Pritisnite polugu i povucite spremnik prema van.



- Uklonite gornji dio odjeljka za tekući aditiv. Oba dijela očistite vodom.



- Očistite udubljenja u spremniku uz pomoć četke.

- Umetnite spremnik natrag u udubljenje.

Odvodna pumpa

i Redovito pregledavajte odvodnu pumpu kako biste se uvjerali da je čista.

Očistite pumpu ako:

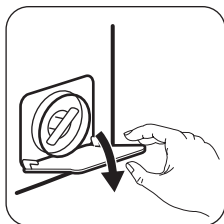
- uređaj ne izbacuje vodu.
- Bubanj se ne može okretati

- Uređaj stvara neobičnu buku uslijed začepljenja odvodne pumpe.

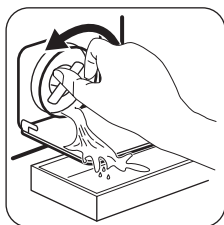
⚠ Upozorenje

1. Izvucite utikač iz strujne utičnice.
2. Ne vadite filter dok uređaj radi. Ne čistite odvodnu pumpu ako je voda u uređaju vruća. Da biste mogli ispustiti vodu iz odvodne pumpe, voda se mora ohladiti.

Za čišćenje odvodne pumpe:

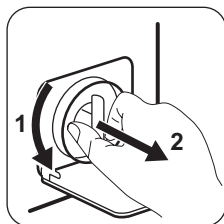


1. Otvorite vrata pumpe.



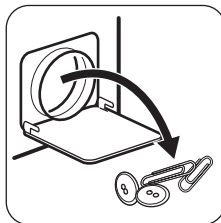
2. Ispod udubine na odvodnoj pumpi postavite posudu kako biste prikupili vodu koja će isteći.

3. Odvijte filter kako biste dozvolili da voda isteče.

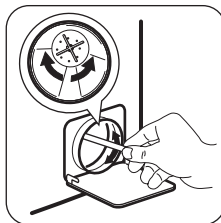


5. Odvijte filter i izvadite ga.

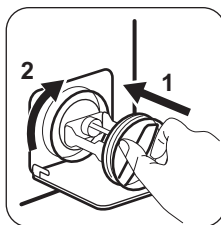
4. Kad je spremnik pun vode, ponovno zavijte filter i ispraznite spremnik. Korake 3 i 4 ponavljajte dok voda ne prestane istjecati iz odvodne pumpe.



6. Odstranite vlakna i predmete iz pumpe.



7. Uvjerite se da se vijak pumpe može okretati. Ako to nije moguće, kontaktirajte servisni centar.



8. Očistite filter pod tekućom vodom i postavite ga natrag u pumpu.

- ⚠ Pozor** Provjerite jeste li filter dovoljno pritegnuli kako bi izbjegli curenje.

9. Zatvorite poklopac odvodne pumpe.

Očistite filter ulaznog ventila.

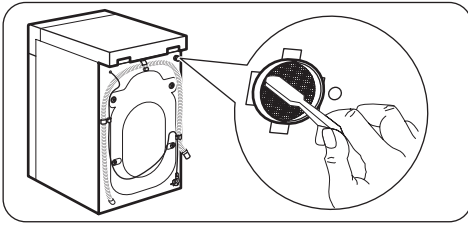
Filter treba očistiti u sljedećim slučajevima:

- Uređaj se ne puni vodom.
- Uređaj se dugo puni vodom.

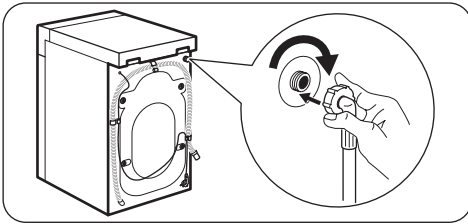
- ⚠ Upozorenje** Izvucite utikač iz strujne utičnice.

Za čišćenje filtera:

- Zatvorite slavinu za dovod vode.
- Skinite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani uređaja.



- Očistite filtar u crijevu čvrstom četkom.



- Vratite crijevo za dovod vode. Provjerite spojeve kako biste spriječili curenje vode.
- Otvorite slavinu za vodu.

Izbacivanje vode u nuždi

Zbog kvara uređaj ne može izbaciti vodu. Ako se to dogodi, obavite korake (1) do (5) odjeljka "Čišćenje ispusne pumpe"..
Po potrebi očistite pumpu.

Rješavanje problema

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.

Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablicu). Ako ne možete pronaći rješenje problem, kontaktirajte servisni centar.

Kod nekih kvarova zaslon prikazuje šifru alarma:

- **E:00** - Vrata uređaja su otvorena, nisu ispravno zatvorena ili se uređaj ne puni vodom.

Kada ispuštate vodu primjenjivanjem postupka za hitno ispuštanje vode, morate aktivirati sustav za izbacivanje vode:

1. Ulijte 2 litre u odjeljak za glavno pranje u spremniku za deterdžent.
2. Pokrenite program za izbacivanje vode.

Zaštita od smrzavanja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može pasti ispod 0°C, ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Izvucite utikač iz strujne utičnice.
2. Zatvorite slavinu za dovod vode.
3. Uklonite cijev za dovod vode
4. Oba kraja cijevi za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
5. Ispraznite odvodnu crpku. Pratite postupak za hitno ispuštanje vode
6. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno montirajte cijev za dovod vode.

⚠ Upozorenje Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite da je temperatura u prostoriji viša od 0 °C.
Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane niskim temperaturama.

- **E:01** - Uređaj stalno puni i ispušta vodu, ne ispušta ili ne centrifugira.
- **E:02** - Tehnički kvar, kontaktirajte servisni centar..
- **E:03** - Tehnički kvar, kontaktirajte servisni centar.

⚠ Upozorenje Prije nego izvršite provjere isključite uređaj.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj se ne pokreće.	Električni utikač nije utaknut u utičnicu mrežnog napajanja.	Utaknite utikač u utičnicu.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
	Pregorio je osigurač u razvodnoj kutiji.	Zamijenite osigurač.
	Otvorena su vrata uređaja.	Čvrsto zatvorite vrata.
	Niste pritisnuli tipku "Start"	Pritisnite tipku 'Start'.
	Programator nije u ispravnom položaju.	Okrenite programator u ispravan položaj.
	Postavljena je odgoda početka. Dostupno isključivo za modele s odgođenim početkom.	Kako bi program odmah započeo poništite odgodu početka.
Uređaj se ne puni vodom.	Slavina za vodu je zatvorena.	Otvorite slavinu za vodu.
	Crijevo za dovod vode je oštećeno.	Provjerite je li oštećeno crijevo za dovod vode.
	Filter na crijevu za dovod vode je začepljen.	Očistite filtar. Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.
	Slavina je blokirana ili začepljena naslagama kamena.	Očistite slavinu za vodu.
	Spoj crijeva za dovod vode nije ispravno izveden.	Provjerite je li priključak ispravno izveden.
	Tlak vode je prenizak.	Obratite se lokalnom vodoopskrbnom poduzeću.
uređaj ne izbacuje vodu.	Crijevo za odvod vode je oštećeno.	Provjerite je li crijevo za odvod vode oštećeno.
	Filtar na pumpi za izbacivanje vode je začepljen.	Očistite filtar pumpe za izbacivanje vode. Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.
	Spoj crijeva za odvod vode nije ispravno izveden.	Provjerite je li priključak ispravno izveden.
	Odabran je program pranja bez izbacivanja vode.	Pokrenite program za izbacivanje vode.
	Uključena je funkcija "Zadržavanja vode".	Pokrenite program za izbacivanje vode.
Ne uključuje se centrifuga.	Faza centrifugiranja je isključena.	Odaberite program s fazom centrifugiranja.
	Filtar na pumpi za izbacivanje vode je začepljen.	Očistite filtar pumpe za izbacivanje vode. Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
	Problemi s uravnoteženjem rublja u bubnju.	Ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja.
Voda curi po podu.	Voda curi na spoju crijeva za dovod vode.	Provjerite jesu li spojevi čvrsti.
	Curenje iz pumpe za izbacivanje vode.	Provjerite da je filter pumpe za izbacivanje vode čvrsto zategnut.
	Crijevo za odvod vode je oštećeno.	Provjerite je li oštećeno crijevo za dovod vode.
Vrata uređaja se ne mogu otvoriti.	U tijeku je program pranja.	Dopustite da se program pranja završi.
	U bubnju se nalazi voda.	Odaberite program Izbacivanja vode ili Centrifugiranja.
Uređaj proizvodi neobičan zvuk.	Uređaj nije ispravno niveliran.	Postavite uređaj u ravninu. Pogledajte pod „Postavljanje“.
	Niste uklonili ambalažu i/ili transportne vijke.	Uklonite ambalažu i/ili transportne vijke. Pogledajte pod „Postavljanje“.
	Stavili ste premalo rublja.	Dodajte još rublja u bubanj.
Uređaj se puni vodom i potom odmah izbacuje vodu.	Kraj crijeva za odvod vode nalazi se prenisko.	Provjerite nalazi li se crijevo za odvod vode u ispravnom položaju. Pogledajte pod „Postavljanje“.
Rezultati pranja nisu zadovoljavajući.	Niste koristili dovoljno deterdženta ili ste koristili neodgovarajući deterdžent.	Povećajte količinu deterdženta ili koristite neku drugu marku.
	Prije pranja niste uklonili tvrdokorne mrlje.	Koristite posebne proizvode za tretman tvrdokornih mrlja.
	Niste odabrali ispravnu temperaturu.	Provjerite jeste li odabrali ispravnu temperaturu.
	Previše rublja u bubnju.	Smanjite količinu rublja.

Nakon provjere, uključite uređaj. Program se nastavlja iz točke u kojoj je prekinut. Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se servisnom centru.

Servisiranje

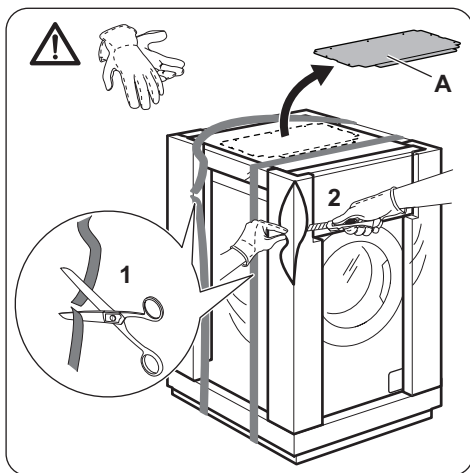
Za uvjete jamstva i kontaktne podatke pogledajte informacije isporučene s uređajem. Informacije koje trebate dati servisu nalaze se na nazivnoj pločici uređaja.

Preporučujemo da podatke zapišete ovdje:

Model
Broj proizvoda	914.....
Serijski broj: (S.N.)

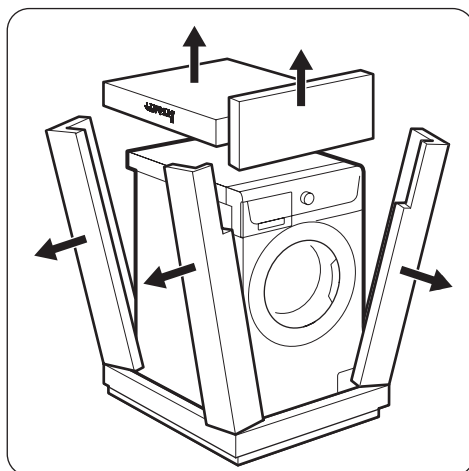
Postavljanje

Uklanjanje ambalaže

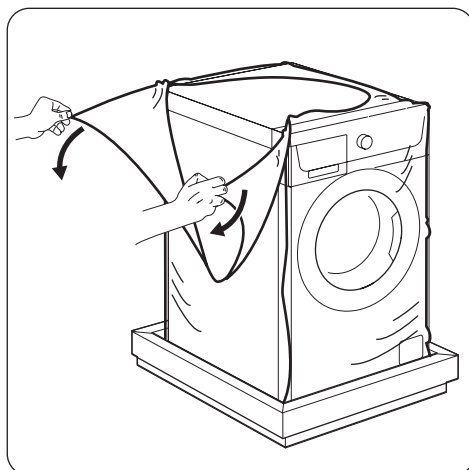


1. Koristite rukavice. Škarama prerežite trake a zatim rezačem uklonite zaštitnu foliju.

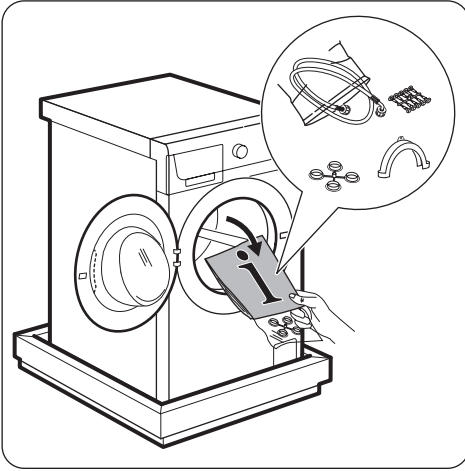
i Ne bacajte plastični poklopac (A).



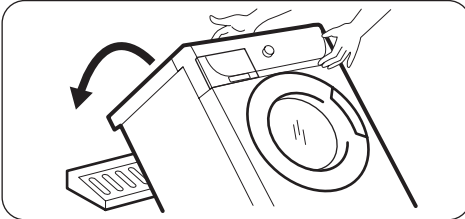
2. Uklonite ambalažu od polistirola.



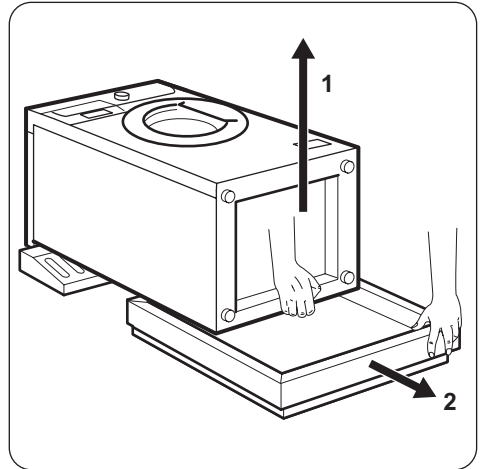
3. Uklonite unutarnju foliju.



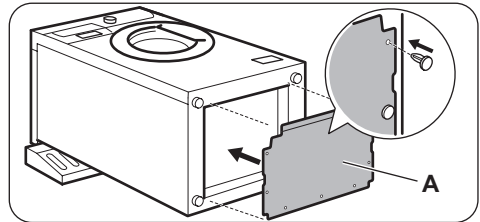
4. Otvorite vrata i izvadite sve predmete iz bubnja.



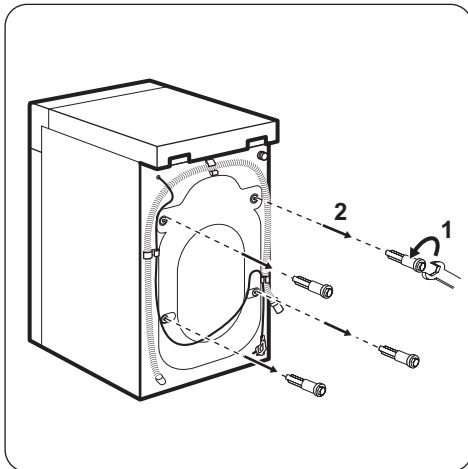
5. Prednji dio stavite na tlo iza uređaja. Pažljivo spustite uređaj stražnjom stranom prema dolje. Pripazite da ne oštetite cijevi.



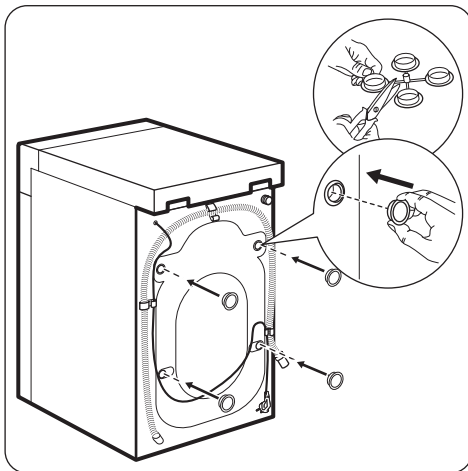
6. Uklonite zaštitu od polistirola s dna.



7. Postavite plastični poklopac (A), skinut s vrha pakiranja, na dno uređaja. Skinite ljepljivu traku i zatvorite dno uređaja. Trajno pričvrstite plastični poklopac na dno uređaja malim plastičnim poklopcima koje ćete pronaći u vrećici s korisničkim priručnikom.
8. Podignite uređaj u okomit položaj.



9. Ključem skinite četiri vijka. Izvucite plastične odstojnike. Skinite kabel napajanja i crijevo za odvod vode s držača crijeva.



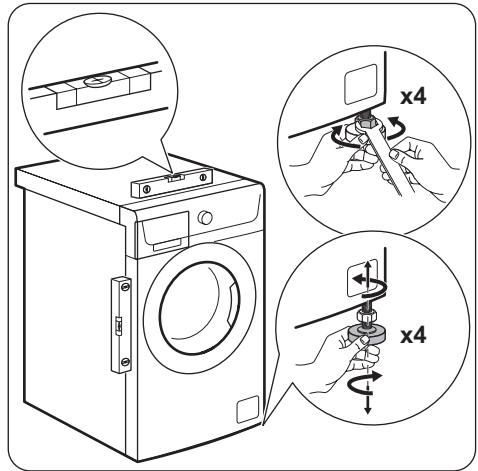
10. Umjesto plastičnih odstojnika umetnite velike plastične čepove. Velike čepove možete pronaći u vrećici s korisničkim priručnikom.

⚠ Upozorenje Prije postavljanja uređaja odstranite svu ambalažu i transportne vijke.

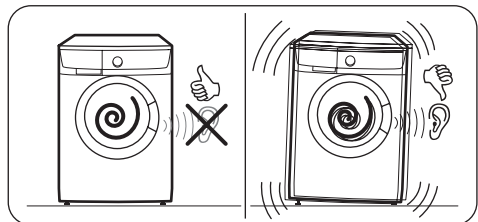
i Preporučujemo da ambalažu i transportne vijke sačuvate u slučaju da morate transportirati uređaj.

Pozicioniranje i niveliranje

- Postavite uređaj na ravan i tvrdi pod.
- Provjerite da tepisi ne zaustavljaju cirkulaciju zraka ispod uređaja.
- Provjerite da uređaj ne dodiruje zid ili druge jedinice



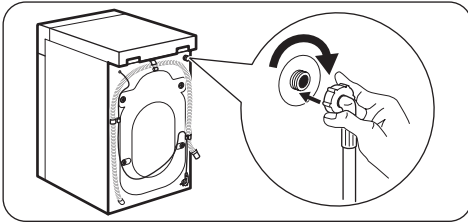
- Otpustite ili pritegnite nožice kako biste prilagodili razinu. Ispravno podešavanje ravnine uređaja spriječit će vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada.



- Uređaj mora biti u ravnini i mora biti stabilan.

⚠ Pozor Ispod nožica uređaja u svrhu niveliranja ne stavljajte karton, drvo ili slične materijale.

Crijevo za dovod vode



- Priključite crijevo na uređaj. Otpustite maticu kako bi sjela u ispravan položaj.



- Spojite crijevo za dovod vode na slavinu hladne vode s navojem 3/4".

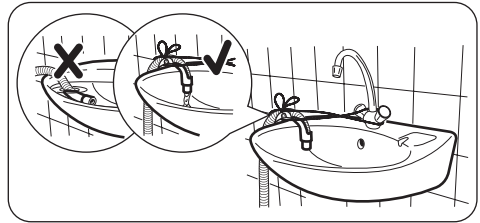
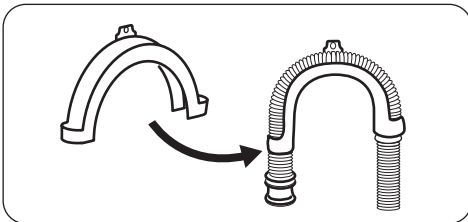
! **Pozor** Provjerite da spojevi ne propuštaju.

i Ne koristite produžno crijevo ako je crijevo za dovod vode prekratko. Kontaktirajte servisni centar kako biste nabavili zamjensko crijevo za dovod vode.

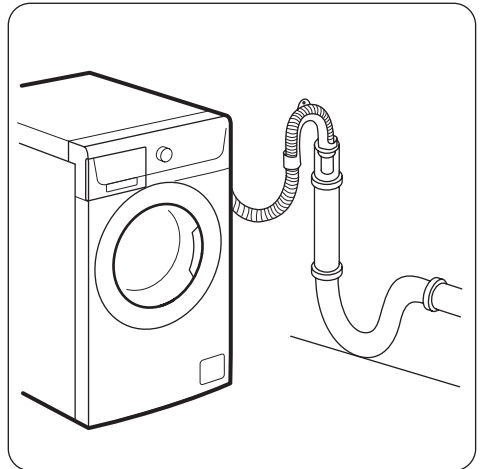
Odvod vode

Postoje različiti načini spajanja crijeva za odvod vode:

Pomoću plastične vodilice

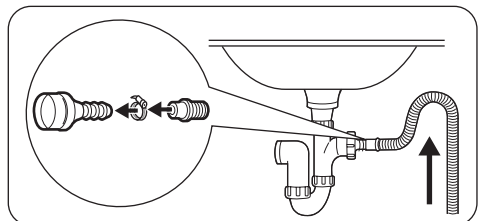


- Na rub slivnika. Provjerite da se plastična vodilica ne može pomicati kada uređaj izbacuje vodu. Vodilicu pričvrstite za slavinu ili za zid.

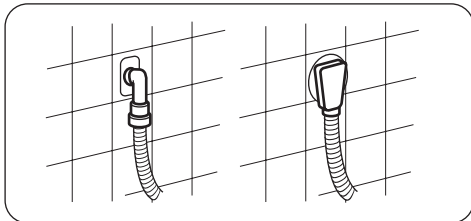


- Na cijev vertikale s odzračnikom. Pogledajte ilustraciju. Izravno u odvodnu cijev na visini ne nižoj od 60 cm i ne višoj od 90 cm. Kraj crijeva za odvod vode uvijek mora imati odzračnik, tj. unutarnji promjer odvodne cijevi mora biti veći od vanjskog promjera crijeva za odvod vode.

Bez plastične vodilice



- Na sifon umivaonika.
Pogledajte ilustraciju. Natakните crijevo na sifon i pričvrstite ga obujmicom.
Provjerite da crijevo za odvod vode ima povišeni dio kako bi se spriječilo da ostaci iz slivnika odlaze u uređaj.



- Izravno na ugrađenu odvodnu cijev u zidu prostorije i pretegnite obujmicom.

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk _____	23	Hasznos tanácsok és javaslatok _____	31
Környezetvédelmi tudnivalók _____	24	Az első használat előtt _____	32
Műszaki információk _____	25	Napi használat _____	32
Termékleírás _____	26	Ápolás és tisztítás _____	35
Kezelőpanel _____	27	Hibaelhárítás _____	38
Programok _____	29	Üzembe helyezés _____	41

A változtatások jogát fenntartjuk



Biztonsági információk

A mosógép üzembe helyezése és használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót:

- Személyes és vagyontárgyai biztonsága érdekében.
- A környezet védelme érdekében.
- a készülék helyes használata érdekében.

Tartsa az útmutatót a készülék közelében, akkor is, ha a készüléket másnak átadja. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat okozta károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. A biztonságukért felelős személy felügyelje őket, illetve a készülék használatára vonatkozóan biztosítson útmutatót számukra.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladás vagy sérülés veszélye áll fel.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Mielőtt bezárja a készülék ajtaját ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyermekek vagy kedvenc háziállatok a dobozban.

- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.

Általános biztonsági tudnivalók

- Ne használja professzionális célokra a készüléket. A gépet háztartási célú használatra tervezték.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit. Ez sérülést okozhat, és kárt tehet a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot, vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetjére. Ez tűz- és robbanásveszélyt okozhat.
- A szem, száj és torok sérülések elkerülése érdekében tartsa be a mosószer-gyártó biztonsági utasításait.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból. A kemény és hegyes anyagok károsíthatják a készüléket.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Forró lehet az üveg (csak az előltöltős készülékek esetében).

Gondozás és tisztítás

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Ne használja a készüléket a szűrők nélkül. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szűrők beszerelése. Vízszivárgásokat okozhat a helytelen beszerelés.

Üzembe helyezés


- Súlyos a készülék, legyen körültekintő a mozgatásakor.

- Ne szállítsa szállítási rögzítőcsavarok nélkül a készüléket, károsíthatja a belső alkatrészeket, mely szívárgást vagy hibás működést okozhat.
- Ne helyezzen üzembe és csatlakoztasson sérült készüléket.
- Ellenőrizze, hogy az összes csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- Ellenőrizze, hogy az üzembe helyezés során a hálózati dugasz le legyen választva a fali aljzatról.
- Az elektromos- és vízvezeték csatlakoztatását, valamint a készülék üzembe helyezését kizárólag szakember végezze. Ezzel megelőzhető a szerkezeti károk és személyi sérülések.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alatt van.
- Amikor szőnyegpadlón helyezi üzembe a készüléket, akkor ellenőrizze, hogy van levegőkeringés a készülék és a szőnyeg között. Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ne csatlakoztassa már használt régi csövekkel a készüléket. Csak új csöveket használjon.
- Ellenőrizze, hogy nem okoz-e sérülést a vízcsöveknek.
- Ne csatlakoztassa a készüléket új vízvezetékekre vagy hosszú ideig nem használt vezetésekre. Hagyja folyni a vizet néhány percig, majd ezt követően csatlakoztassa a befolyócsövet.

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes

- A készülék első használata során győződjön meg arról, hogy a vízcsövek és a csatlakozások nem szivárognak-e.

Elektromos csatlakoztatás

- Ellenőrizze, hogy földelve van-e a készülék.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt érintésbiztos aljzatot használjon.
- Ne használjon több helyes csatlakozókat és hosszabbítókat. Tűzveszélyesek.
- Ne cserélje vagy módosítsa a hálózati kábelt. Forduljon szakszervizhez.
- Ellenőrizze, hogy nem okoz-e sérülést a hálózati csatlakozódugónak és kábelnek.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Beszerelés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.
- A készülék leválasztásához ne a hálózati kábelt, hanem a hálózati dugaszt húzza.

A készülék lecserélése

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
2. Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
3. Helyezze hulladékba az ajtózárat. Így a gyermekek vagy kedvenc háziállatok nem záródhatnak be a készülékbe. Fulladás kockázata (csak előltöltős készülékeknel).

hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a

termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok

A ♻️ jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítják újra.

Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

Környezetvédelmi tanácsok

Kevesebb vizet és energiát használjon, és tartsa be a következő útmutatásokat a környezet védelme érdekében:

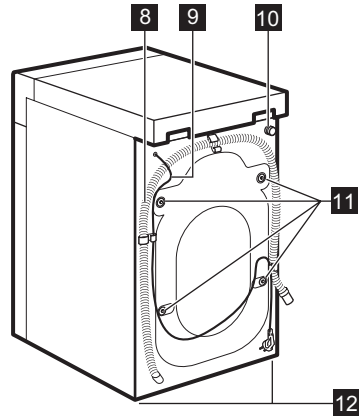
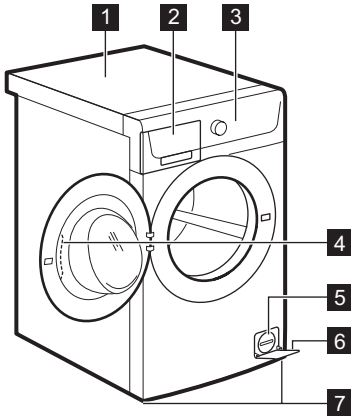
- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószer használatahoz ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

Műszaki információk

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	595 / 850 / 390 mm
Elektromos csatlakoztatás:	Elektromos feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	220-240 V 2100 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat.		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	10 bar (1 MPa)
Vízellátás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	5 kg
Centrifugális sebesség	Maximum	1200 ford./perc

1) Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

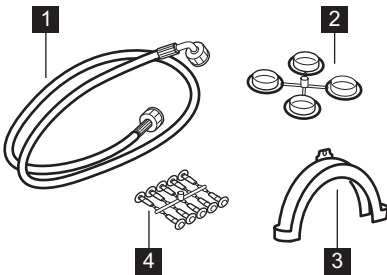
Termékleírás



- 1** Munkafelület
- 2** Mosogatószer-adagoló
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Leeresztőszivattyú
- 6** Adattábla
- 7** Készülék szintbe állítására szolgáló láb-ak

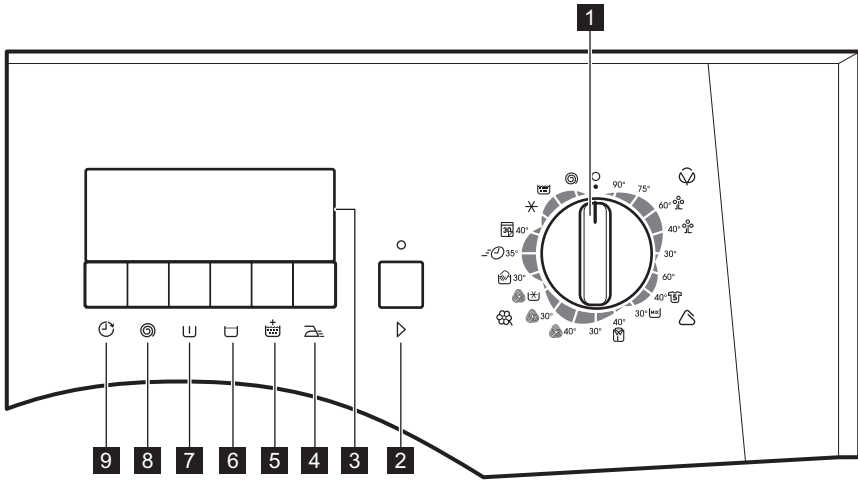
- 8** Kifolyótömlő
- 9** Hálózati kábel
- 10** Vízbeömlő szelep
- 11** Szállítási rögzítőcsavarok
- 12** Készülék szintbe állítására szolgáló láb-ak

Tartozékok



- 1 Befolyócső**
A készülék hidegvíz-csaphoz való csatlakoztatására szolgál.
- 2 Nagy műanyag dugók**
A szállítási rögzítőcsavarok kiserelése után a készülékház hátsó oldalán található lyukak lefedésre szolgálnak.
- 3 Műanyag tömlővezető**
A kifolyócsőnek egy mosdó peremére akasztására szolgál.
- 4 Kis műanyag dugók**
A védőburkolatnak a készülék aljára való rögzítésére szolgálnak.

Kezelőpanel



1 Programválasztó

2 Indítás gomb ▶

3 Kijelző

4 Vasaláskönnyítő gomb

5 Extra öblítés gomb

6 Öblítőstop gomb

7 Előmosás gomb

8 Centrifuga gomb

9 Késleltetett indítás gomb

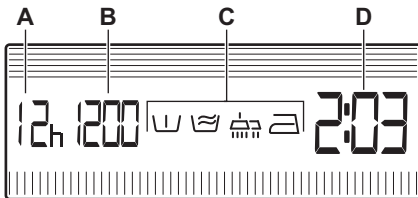
Programválasztó gomb **1**

Egy program kiválasztásához fordítsa el ezt a gombot.

Start gomb **2**

Egy program elindításához nyomja meg ezt a gombot.

Kijelző **3**



A kijelző a következőket mutatja:

- A** • Késleltetett indítás
Amikor megnyomja a késleltetett indítás gombot, akkor a kijelző megjelenik a késleltetett indítás ideje.
- B** • A program alapértelmezett centrifugálási sebessége.
• „Nincs centrifugálás” (00).
- C** • A kijelzőn megjelenő szimbólumok.
A szimbólumok a megfelelő funkció bekapcsolása esetén jelennek meg.

- D**
- A program ideje
 - Riasztási kódok
Ha a készülékben üzemzavar keletkezik, riasztási kód jelenik meg a kijelzőn. Lásd a „Hibaelhárítás” című részt.
 - **Befejezés**
Akkor jelenik meg, amikor egy program lejárt.

Vasaláskönyvitő gomb **4**

Nyomja meg ezt a gombot, ha el szeretné kérülni, hogy a mosott holmi gyürödjön. Ennek a gombnak a megnyomásával a készülék csökkenti a mosási program intenzitását és a centrifugálási sebességet.

A készülék a centrifugálási sebességet automatikusan 500 ford./percre állítja.

Ennek a funkciónak a segítségével megkönnyítheti a vasalást.

Extra öblítés **5**

Nyomja meg ez a gombot, ha öblítési szakaszokat szeretne adni a programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

Öblítóstop gomb **6**

Nyomja meg ezt a gombot az „Öblítóstop” funkció aktiválásához. Megjelenik a gomb fölött látható szimbólum.

Ezzel a funkcióval megelőzheti a mosott holmi gyürödését.

A program befejeztével a készülék nem enged le a vizet.

A víz leeresztéséhez olvassa el „A program végén” részt.

Előmosás gomb **7**

Nyomja meg ezt a gombot, ha egy 40°C-os előmosási szakaszt szeretne illeszteni a mosási program elé.

Megjelenik a gomb fölött látható szimbólum. A funkció használatát erősen szennyezett ruhánemű esetén javasoljuk.

- i** A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

Centrifuga gomb **8**

A gomb funkciói a következők:

- a centrifugálási szakasz maximális sebességének csökkentése, amikor beállítja a programot;

- i** A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.

- a centrifugálási szakasz kikapcsolása;



A centrifugálási szakasz ki van kapcsolva.

Késleltetett indítás gomb **9**

Nyomja meg ezt a gombot egy program 1 perc és 16 óra közötti késleltetett indításához.








































Nyomja meg újra ezt a gombot a késleltetési idő megváltoztatásához. A mosási program elindulásáig villog a **h** jel, és az Indítás gomb szimbóluma nem látszik.

















Amikor a program elindul, megjelenik az Indítás gomb szimbóluma.


- i** A késleltetett indítás beállítása után 30 perccel kialszik a kijelző háttérvilágítása, míg a beállított funkciók szimbólumai égve maradnak.

Nyomja meg egyik gombot vagy fordítsa el a programválasztó gombot a kijelző háttérvilágításának bekapcsolásához.

Programok

Program hőmérséklete	Töltet és szennyeződés típusa Töltet súlya	Programszakaszok	Lehetséges funkciók
 Pamut 90° – 75°C	Erősen szennyezett fehér pamut. Ezek a programok egy fertőtlenítési szakaszt is beiktatnak. maximum 5 kg	Mosás Öblítések Maximális sebességű centrifugálási szakasz	   
 +  Pamut Eco 60°C	Normál szennyezettségű fehér és színtartó pamut. maximum 5 kg	Mosás Öblítések Maximális sebességű centrifugálási szakasz	   
 +  Pamut Eco 40°C	Normál és enyhe szennyezettségű fehér és színes pamut. maximum 5 kg	Mosás Öblítések Maximális sebességű centrifugálási szakasz	   
 Pamut 30°C	Enyhén szennyezett fehér és színes pamut. maximum 5 kg	Mosás Öblítések Maximális sebességű centrifugálási szakasz	   
 Műszálás 60°C	Normál szennyezettségű műszálás vagy kevert anyagú darabok. maximum 2.5 kg	Mosás Öblítések Centrifugálási sebesség 800 ford./perc	   
  Sportdzsekik 40°C	Ez a különleges program a normál és enyhe szennyezettségű sportruházati darabokhoz alkalmas. Ha ezzel a programmal használja a vasaláskönnyítő funkciót, nem kell majd kivasálnia a mosott holmit. maximum 2.5 kg	Mosás Öblítések Centrifugálási sebesség 800 ford./perc	   
  Kevert és műszálas 30°C	Enyhén szennyezett vagy egyszer viselt pamut, műszálás vagy kevert anyagú darabok. maximum 2.5 kg	Mosás Öblítések Centrifugálási sebesség 800 ford./perc	   

Program hőmérséklete	Töltet és szennyeződés típusa Töltet súlya	Programszakaszok	Lehetséges funkciók
 Kímélő Ingek 40°C	Normál szennyezettségű kényes anyagok, pl. akril, viszkóz, poliészter ruhanemű. maximum 2.5 kg	Mosás Öblítések Centrifugálási sebesség 500 ford./perc	
 Gyapjú 40°C – Hideg	Gépben mosható gyapjú. Kézzel mosható gyapjú és „kézi mosás” jelzéssel ellátott kényes anyagok. maximum 1 kg	Mosás Öblítések Centrifugálási sebesség 800 ford./perc	
 Kézi mosás 30°C	Kézzel mosható, „kézi mosás” jelzéssel ellátott kényes anyagok. maximum 1 kg	Mosás Öblítések Centrifugálási sebesség 800 ford./perc	
 Gyorsmosás 35°C	Enyhén szennyezett vagy egyszer viselt pamut, műszál, kényes vagy kevert anyagú darabok gyors mosása. maximum 2.5 kg	Mosás Öblítések Maximális sebességű centrifugálási szakasz	
 Napi 40°C	Fehér és színes pamut egy napi szennyezettséggel. maximum 3.5 kg	Mosás Öblítések Maximális sebességű centrifugálási szakasz	
 Hideg mosás	Enyhén szennyezett fehér és színes pamut. maximum 5 kg	Mosás Öblítések Maximális sebességű centrifugálási szakasz	
 Öblítés	Valamennyi anyag. maximum 5 kg	Adalékokkal végzett öblítés Maximális sebességű centrifugálási szakasz	
 Centrifugálás	Centrifugálási szakasz kézi mosást igénylő darabokhoz.	A víz leeresztése Maximális sebességű centrifugálási szakasz	

 Egy folyamatban lévő program törlése vagy a készülék kikapcsolása.

Fogyasztási értékek

Program ¹⁾	Energiafogyasztás (kWh) ²⁾	Vízfogyasztás (liter) ²⁾
Fehér pamut 90°C	1.8	56
Pamut 30°C	0.4	52.5
Műszálás 60°C	0.7	45
Műszálás 40°C	0.39	41
Kímélő 40°C	0.45	51
Gyapjú 40°C	0.4	61
Kézi mosás 30°C	0.26	59


1) A programidőt a kijelzőn ellenőrizheti.

2) A táblázatban szereplő fogyasztási adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek a ruhák mennyiségétől és fajtájától, a víz hőmérséklettől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.

Az energiacímkén feltüntetett fogyasztási értékek kiszámítására használt programok

A Pamut Eco 60°C és a Pamut Eco 40°C az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához ajánlott programok. Alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, és a leghatékonyabb programok, ami

a pamut ruhanemű mosására vonatkozó energia- és vízfogyasztást illeti. Ezek a programok megfelelnek az EN60456 szabványnak.

 A tényleges víz hőmérséklet eltérhet a megadott programhőmérséklettől.

Hasznos tanácsok és javaslatok

A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Ūrtse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.

- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
 - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák.
 - Merevített melltartók.
 - Használjon mosózsákot kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

Mosószerek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha folyékony mosószereket használ, akkor ne állítsa be az előmosási fázist.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószert-adagolóval, akkor adagoló labdába tegye a folyékony mosószereket.

Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalat felé forduljon.

Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található útmutatásokat.

A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik:

- Német fok (dH°)
- Francia fok (°TH).
- mmol/l (millimol per liter, a vízkeménység nemzetközi mértékegysége).
- Clarke fok.

Vízkeménységi táblázat

Polcmagasság	Típus	Vízkeménység			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	lágy	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	közepes	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	kemény	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	nagyon kemény	> 21	> 37	>3.7	>25

Az első használat előtt

1. A leeresztő rendszer működtetéséhez, öntsön 2 liter vizet a mosószert-adagoló főmosás rekeszébe.
2. Tegyen egy kevés mosószert a mosószert-adagoló főmosás rekeszébe. Állítsa

be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosásra szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

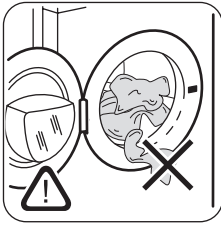
Napi használat

1. Nyissa ki a vízcsapot.

2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.
3. Tegye a ruhákat a készülékbe.
4. Megfelelő mennyiségű mosószert és adalékokat használjon.
5. Állítsa be a töltet és a szennyeződés típusának megfelelő mosási programot.

A mosandó holmi behelyezése

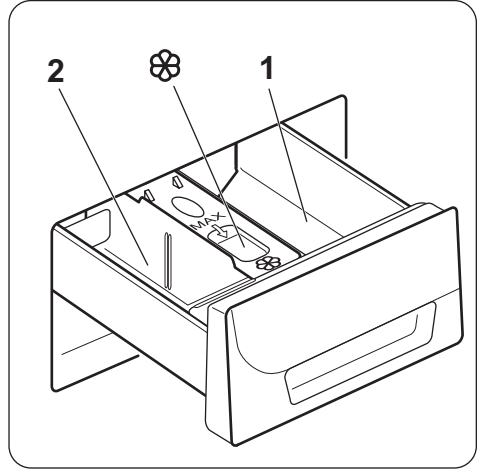
1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Rázza meg a mosandó darabokat, mielőtt a készülékbe helyezné őket. Ellenőrizze, hogy nem tett-e túl sok mosandó holmit a dobba.
3. Csukja be az ajtót.



Figyelem Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szívároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.


Mosószerek és adalékok betöltése

Figyelem Használjon automata mosógépekhez gyártott mosószert.



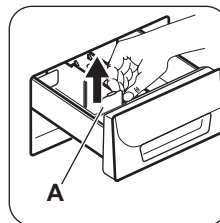
1 Az előmosási szakasz mosószerekesze és az áztatási program. A program indítása előtt töltsse be az előmosáshoz és áztatáshoz szükséges mosószert.

2 A mosási szakasz mosószerekesze. Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt töltsse be azt.

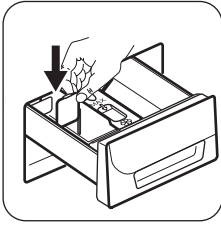
 Folyékonyadalék-rekesz (öblítőszert, keményítőt). A program indítása előtt töltsse a terméket a rekeszbe.

i Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.

Folyékony mosószert használata



- Üközésig húzza ki a mosószertartályt.
- Húzza ki a mosószertartályt a helyéről (A).



- A mosási szakaszhoz helyezze a rekesz közepén található különleges vezetőkbé.

- Mérje ki a mosó- és az öblítőszeret.
- Gondosan zárja be a mosószer-adagolót.

i A mosószer-elvásztó használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne töltsön be a mosószer-elvásztón jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
- Ne állítsa be az előmosási szakaszt.
- Ne állítson be késleltetett indítást, ha elérhető.

Egy program kiválasztása és elindítása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt mosási program beállításához.
2. Az Indítás gomb szimbóluma ekkor még nem ég.
3. Állítsa be a kívánt és elérhető funkciókat. Amikor megnyom egy gombot, ennek szimbóluma megjelenik a kijelzőn.
4. A program elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva az Indítás gombot, amíg ennek szimbóluma meg nem jelenik.

Egy program törlése

1. Az aktív program törléséhez és a készülék kikapcsolásához fordítsa a programválasztó gombot \bigcirc állásba.
2. A készülék bekapcsolásához újra fordítsa el a programválasztó gombot. Most új mosási programot állíthat be.

- i** A készülék nem engedi ki a vizet.

Egy funkció megváltoztatása

Csak a késleltetett indítás és centrifuga funkciót módosíthatja aktiválásuk előtt.

Egy másik érték beállításához nyomja meg a megfelelő gombot.

A késleltetett indítás beállítása

1. Nyomja meg annyiszor a késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn az órák száma jelenik meg.
2. Nyomja meg az Indítás gombot, ekkor a készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálását. A mosási program elindulásáig villog a **h** jel, és az Indítás gomb szimbóluma nem ég.

Amikor a visszaszámlálás véget ér, a program automatikusan elindul, és megjelenik az Indítás gomb szimbóluma.

- i** A visszaszámlálás megkezdése után módosíthatja vagy törölheti is a késleltetett indítást.

A késleltetett indítás törlése

Nyomja meg annyiszor a késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a **0** látható.

A program automatikusan elindul, és megjelenik az Indítás gomb szimbóluma.

Az ajtó kinyitása

Amikor egy program aktív, a készülék ajtaja zárva van.

A készülék ajtajának kinyitásához:

1. A készülék kikapcsolásához fordítsa a programválasztó gombot \bigcirc állásba.
2. Várjon néhány percet, mielőtt kinyitná az ajtót.
3. Csukja be a készülék ajtaját.
4. Válassza ki ismét a kívánt programot.

- i** Ha a hőmérséklet vagy dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

A készülék ajtajának kinyitásához:

- Végezze el ismét az 1. és 2. lépéseket.
- Várjon néhány percet.
- Ellenőrizze, nincs-e víz a dobban.

Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- A kijelzőn a **Vége** szimbólumok láthatók.

- A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot ○ állásba.
- Szedje ki a mosott holmit a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
- Zárja el a vízcsapot.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobben:

- Aktív az Öblítőstop funkció vagy egy olyan program, amely a dobben hagyja a vizet.
- Az ajtó zárva marad, és az Indítás gomb szimbóluma villog.

- Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

A víz leengedéséhez:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
2. Nyomja meg az Indítás gombot. A készülék leereszti a vizet, és centrifugál.
3. Amikor a program befejeződött:
 - A kijelzőn a **Vége** szimbólumok láthatók.
 - Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.
4. A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot ○ állásba.


Készenlét: Miután a program befejeződött, néhány másodperc elteltével az energiatakarékos rendszer bekapcsol. A kijelző fényereje lecsökken. Bármely gombot megnyomva a készülék kilép az energiatakarékos állapotból.

Ápolás és tisztítás

Vigázat

Bontsa a készülék hálózati csatlakozását tisztítás előtt.

Külső tisztítás

 Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

Figyelem Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

Vízköztelenítés

Vízköképző anyagokat tartalmaz az általunk használt víz. Ha szükséges, akkor a vízkő eltávolítására használjon vízlágyítót.

Különleges, mosógépek számára készült terméket használjon. Mindig tartsa be a termékek csomagolásán található gyártói útmutatásokat.

Ezt a ruhamosástól külön végezze.

Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhákat a dobból.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot
- Megfelelő mennyiségű, biológiai tulajdonságokkal rendelkező por alakú mosóport használjon.

Minden mosás után hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy megakadályozza penészképződést, és kiengedje a kellemetlen szagokat.

Dob

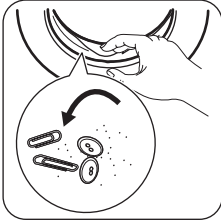
Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak erre a célra szolgáló termékeket használjon a rozsdarészecskék dobról való eltávolítására.

Ennek elvégzéséhez:

- Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.
- Egy kevés mosószerral, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló rövid programot indítson.

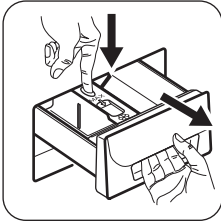
Az ajtó tömítése



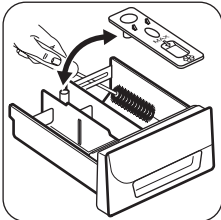
Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítsa el a belső részéről.

Mosogatószer-adagoló

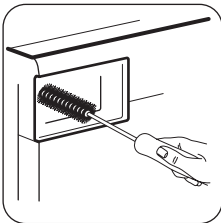
A mosószer-adagoló tisztítása:



- Nyomja le a kart, és húzza ki az adagolót.



- Szerelje ki a folyékonyadalék-rekesz felső részét. Öblítse le vízzel a részeit.



- Kefével tisztítsa ki az adagoló mélyedését.

- Tegye vissza a mélyedésbe az adagolót.

Leeresztőszivattyú

- i** Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyút, illetve ennek tisztaságát.

A következő esetekben tisztítsa meg a szivattyút:

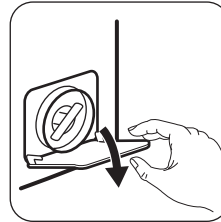
- A készülék nem engedi ki a vizet.

- Nem tud fordulni a dob.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.

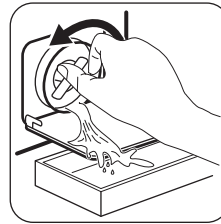
⚠ Vigyázat

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék. Ne tisztítsa a leeresztőszivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. A leeresztőszivattyú tisztítása előtt a víznek hidegnek kell lennie.

A leeresztőszivattyú tisztításához:

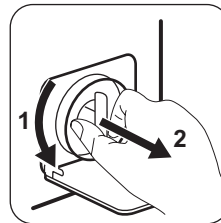


1. Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót.

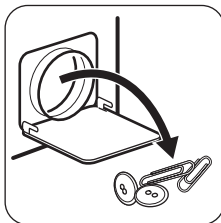


2. A kifolyó víz felfogására tegyen egy tartályt a leeresztőszivattyú mélyedése alá.
3. Csavarozza ki a szűrőt, és hagyja a vizet kifolyani.

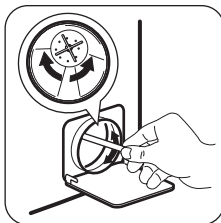
4. Amikor a tartály megtelt vízzel, csavarozza vissza szűrőt, és üritse ki a tartályt. Addig ismételje a 3. és 4. lépést, amíg már nem folyik ki több víz a leeresztőszivattyúból.



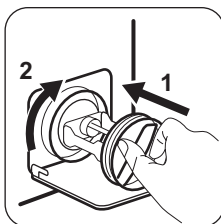
5. Csavarja ki a szűrőt, és távolítsa el.



6. Távolítsa el a szöszöket és tárgyakat a szivattyúból.



7. Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkereket. Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.



8. Vízcspalatt tisztítsa meg a szűrőt, majd tegye vissza a szivattyúba.

⚠ **Figyelem** Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt, így megelőzve a szivárgásokat.

9. Zárja be a leeresztőszivattyúnál lévő ajtót.

Tisztítsa meg a befolyószelep szűrőjét.

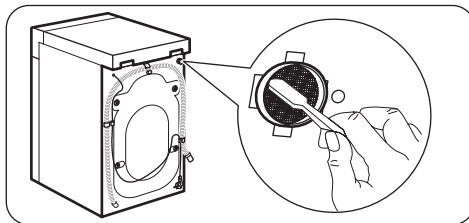
Akkor lehet szükség a szűrő megtisztítására, ha:

- A készülék nem tölt be vizet.
- Ha hosszú időt vesz igénybe a készülék vízzel való megtöltése.

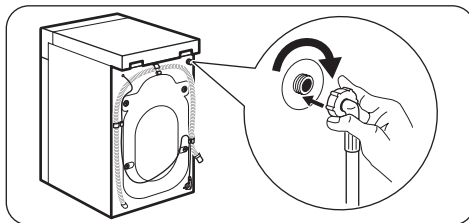
⚠ **Vigyázat** Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

A szűrő megtisztításához:

- Zárja el a vízcspapot.
- Vegye le a befolyócsövet a készülék hátoldaláról.



- Tisztítsa meg a szelepleben lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.



- Szerelje vissza a befolyócsövet. A vízszivárgás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg vannak-e húzva.
- Nyissa ki a vízcspapot.

Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze le „A leeresztőszivattyú tisztításhoz” című rész (1)–(5) lépéseiben leírtakat.

Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút. Amikor vészleeresztési eljárással engedje le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0°C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyócsövet
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vízleeresztési eljárást
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



Vigyázat Ellenőrizze, hogy a magasabb-
e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét
használja a készüléket.
A gyártó nem felelős az alacsony
hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

Hibaelhárítás

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

Bizonyos meghibásodások esetén a kijelzőn egy riasztási kód látható:

- **E:00** – A készülék ajtaja nyitva van, nincs jól becsukva, vagy nem tölt be vizet.
- **E:01** – A készülék folyamatosan tölti be és enged le a vizet, nem tölt be vizet, vagy nem végzi el a centrifugálási szakaszt.



Vigyázat Mielőtt elvégezné az alábbi ellenőrzéseket, kapcsolja ki a készüléket.

- **E:02** – Műszaki hiba, vegye fel a kapcsolót a szervizzel.
- **E:03** – Műszaki hiba, vegye fel a kapcsolót a szervizzel.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem indul el.	A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati csatlakozóaljzatba.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
	A biztosítódobozban kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	A készülék ajtaja nyitva van.	Csukja be jól az ajtót.
	Nem nyomta meg az Indítás gombot.	Nyomja meg az Indítás gombot.
	A programválasztó gomb nem a megfelelő állásban van.	Fordítsa a programválasztó gombot a megfelelő állásba.
A készülék nem tölt be vizet.	Késleltetett indítás van beállítva. Ez csak a Késleltetett indítás funkcióval rendelkező típusok esetén fordulhat elő.	A program azonnali elindításához törölje a késleltetett indítást.
	A vízcsap el van zárva.	Nyissa ki a vízcsapot.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
	A befolyócső sérült.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a befolyócsövön.
	Eltömődött a befolyócső szűrője.	Tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	A vízcsap eltömődött vagy vízköves.	Tisztítsa ki a vízcsapot.
	A befolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen arra, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
	A víznyomás túl alacsony.	Forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.
A készülék nem enged ki a vizet.	Megsérült a kifolyócső.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.
	Eltömődött a leeresztőszivattyú.	Tisztítsa meg a leeresztőszivattyú szűrőjét. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	A kifolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen arra, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
	Leeresztési szakasz nélküli program van beállítva.	Állítsa be a leeresztési programot.
	Be van kapcsolva az Öblítő-stop funkció.	Állítsa be a leeresztési programot.
A centrifugálási szakasz nem működik.	A centrifugálási szakasz ki van kapcsolva.	Állítsa be a centrifugálási programot.
	Eltömődött a leeresztőszivattyú.	Tisztítsa meg a leeresztőszivattyú szűrőjét. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Egyensúlyi problémák vannak a töltettel.	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakasz.
Víz van a padlón.	A vízcsövek csatlakozásai szivárognak.	Ellenőrizze, hogy meg vannak-e húzva a csatlakozások.
	A leeresztőszivattyú szivárog.	Ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a leeresztőszivattyú szűrője.
	Megsérült a kifolyócső.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a befolyócsövön.
Nem tudja kinyitni a készülék ajtaját.	Aktív egy mosási program.	Várja meg, amíg a mosási program befejeződik.
	Víz van a dobban.	Állítsa be a vízleeresztési vagy centrifugálási programot.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Nincs szintbe állítva a készülék.	Állítsa szintbe a készüléket. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Nem távolította el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat.	Távolítsa el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	A töltet túl kicsi.	Tegyen több ruhát a dobba.
A készülék azonnal megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	A kifolyócső vége túl alacsonyan van.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Nem elegendő vagy nem megfelelő mosószert használt.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt nem távolította el a makacs szennyeződéseket.	A makacs foltok kezelésére használjon a kereskedelemben kapható termékeket.
	Nem megfelelő hőmérsékletet állított be.	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Túl nagy a töltet.	Csökkentse a töltetet.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon szakszervizhez.

Szervíz

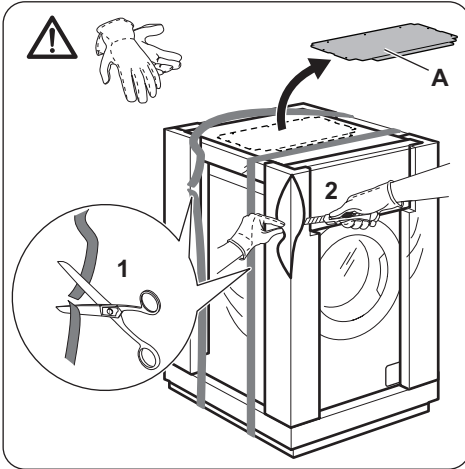
A garanciális feltételeket és az elérhetőségre vonatkozó információkat a készülékkel szállított dokumentációban találhatja. A szerviznek megadandó információk a típustáblán találhatók.

Javasoljuk, hogy ezeket az információkat jegyezze fel ide:

Típus
Termékszám	914.....
Sorozatszám (S.N.)

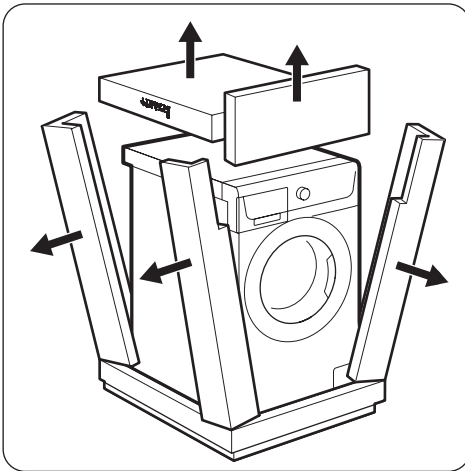
Üzembe helyezés

A csomagolás eltávolítása



1. Használjon kesztyűt. Egy ollóval vágja el a szalagokat, majd papírvágó segítségével távolítsa el a külső fóliát.

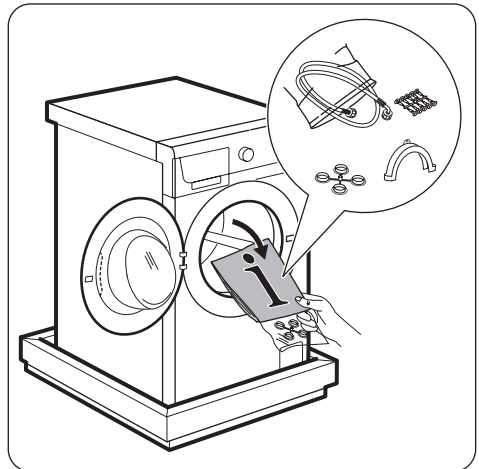
i Ne dobja el a műanyag védőfedelet (A).



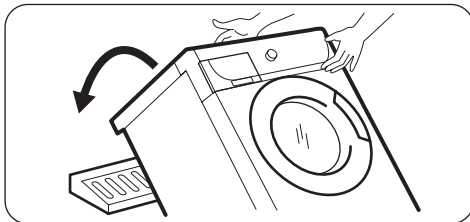
2. Távolítsa el a polisztirol csomagolóanyagokat.



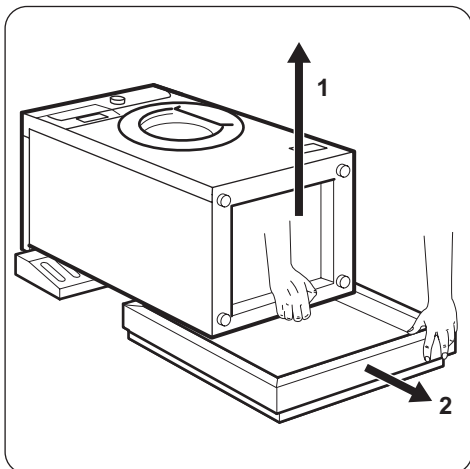
3. Távolítsa el a belső fóliát.



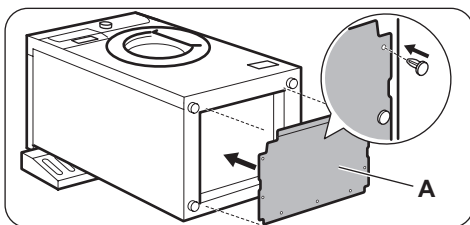
4. Nyissa ki az ajtót, és vegyen ki minden tartozékot a dobból.



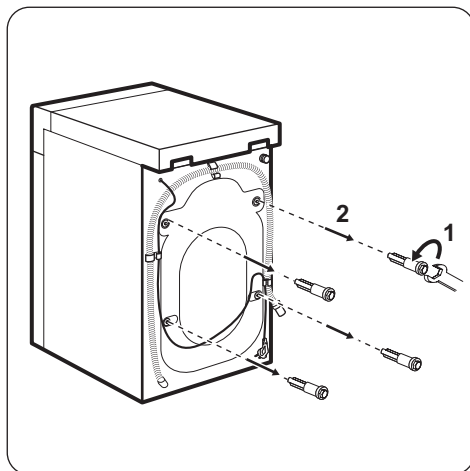
5. Tegye az elülső részt a készülék mögé a padlóra. Óvatosan helyezze rá a hátsó oldalával a készüléket. Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a tömlők.



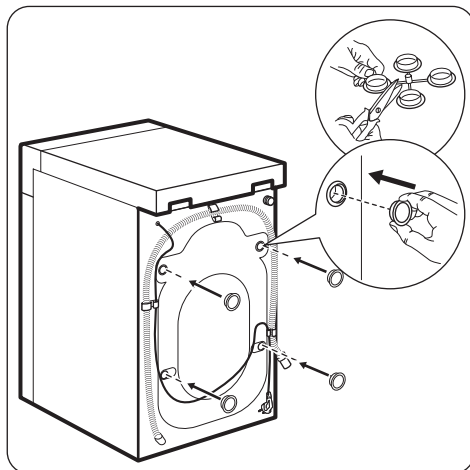
6. Vegye ki az alsó polisztirol lapot.



7. Helyezze fel a csomagolás tetejéről levett műanyag védőfedelelet (A) a készülék aljára. Vegye le a ragasztószalagot, és csukja be a készülék alját. A kis műanyag dugókkal rögzítse véglegesen a műanyag védőfedelelet a készülék aljához.
8. Állítsa fel függőleges helyzetbe a készüléket.



9. Csavarkulccsal csavarozza ki a négy csavart. Húzza ki a műanyag távtartókat. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



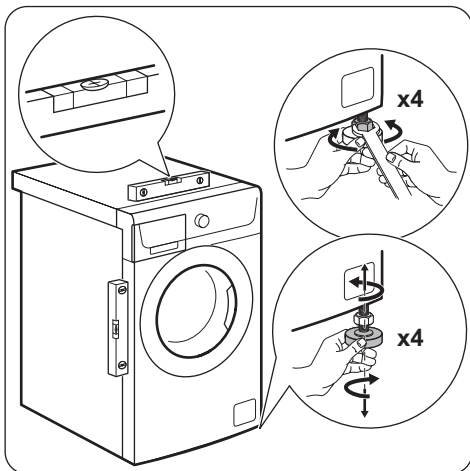
10. A műanyag távtartók helyére tegye be a nagy műanyag dugókat. Ezeket a nagy műanyag dugókat a felhasználói kézikönyv zacskójában találhatja.

⚠ Vigyázat A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart.

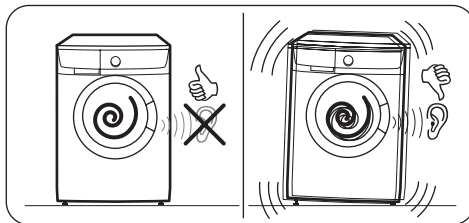
i Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

Elhelyezés és vízszintbe állítás

- A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni.
- Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e szőnyeg a készülék alján a levegő keringését.
- Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy más tárgyhoz.



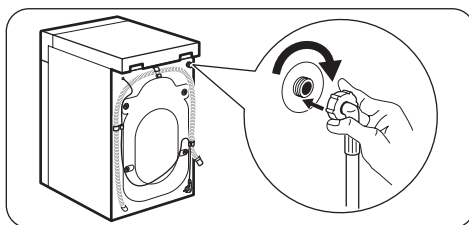
- A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. A készülék megfelelő beállítása megelőzi a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.



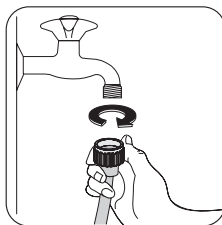
- A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia.

⚠ Figyelem Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

A befolyócső



- Csatlakoztassa a készülékhez a csövet. A megfelelő helyzetbe igazításhoz lazítsa meg a gyűrűs anyát.



- Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

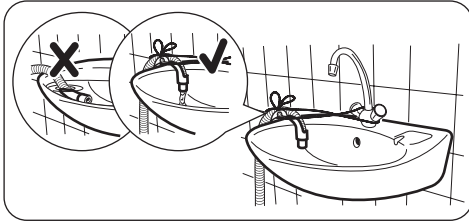
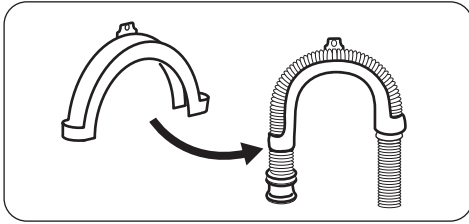
⚠ Figyelem Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.

i Ne használjon hosszabbítótműlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócsőcsereje érdekében forduljon a szervizhez.

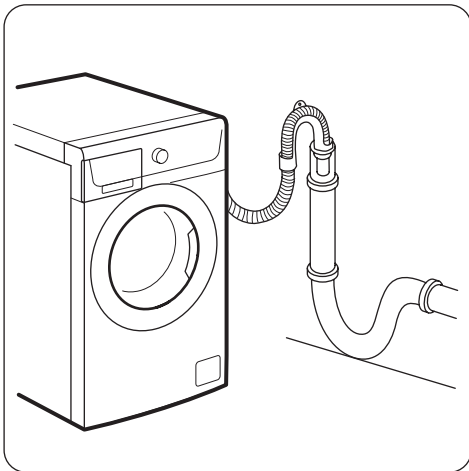
A víz leeresztése

A leeresztőcső csatlakoztatásának különböző módjai vannak:

Műanyag tömlővezetővel

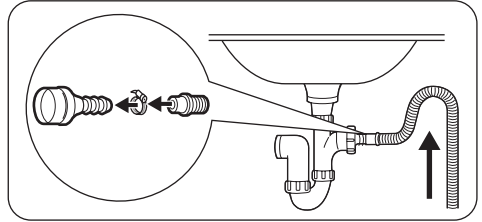


- Egy mosdó peremére akasztva Győződjön meg arról, hogy a készülék vízleengedésekor a műanyag tömlővezető nem szabadulhat el. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt.

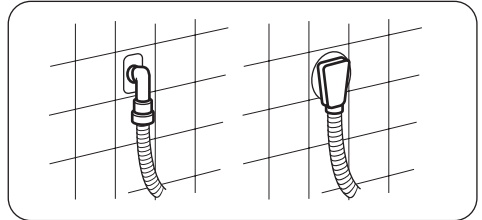


- Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva Lásd az ábrát. Közvetlenül a lefolyócsőbe 60 cm-nél nem kisebb és 90 cm-nél nem nagyobb magasságba. A lefolyócső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének nagyobb-nak kell lennie, mint a lefolyócső külső átmérője.

Műanyag tömlővezető nélkül



- Egy lefolyószifonhoz csatlakoztatva Lásd az ábrát. Nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítógyűrűvel. Biztosítsa, hogy a lefolyócső egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szűrő által ki nem szűrt részecskék a készülékbe jussanak.



- Közvetlenül a helység falában lévő beépített lefolyócsőhöz csatlakoztatva és egy szorítógyűrűvel rögzítve

Vsebina

Varnostna navodila _____	45	Namigi in nasveti _____	52
Skrb za varstvo okolja _____	46	Pred prvo uporabo _____	53
Tehnične informacije _____	47	Vsakodnevna uporaba _____	53
Opis izdelka _____	47	Vzdrževanje in čiščenje _____	56
Upravljalna plošča _____	48	Odpravljanje težav _____	58
Programi _____	50	Namestitve _____	61

Pridržujemo si pravico do sprememb



Varnostna navodila

Pred namestitvijo in uporabo natančno preberite ta priročnik:

- Zaradi vaše varnosti in varnosti vaše lastnine.
 - Za pomoč okolju.
 - Zaradi pravilnega delovanja naprave.
- Vedno hranite ta navodila pri napravi, tudi če se odselite ali jo predate drugemu.
Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, nastale zaradi napačne namestitve in uporabe.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja. Oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, mora zagotoviti nadzor ali jih natančno seznaniti z uporabo naprave.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve ali poškodb.
- Vsa pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Preden zaprete vrata naprave, se prepričajte, da v bobnu ni otrok in domačih živali.
- Če ima naprava varovalo za otroke, priporočamo, da ga vklopite.

Splošna varnostna navodila

- Naprave ne uporabljajte v profesionalne namene. Naprava je namenjena le uporabi v gospodinjstvu.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave. Obstaja nevarnost telesnih poškodb in poškodb naprave.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki. Obstaja nevarnost eksplozije ali požara.
- Upoštevajte varnostna navodila na embalaži pralnega sredstva, da preprečite opekline oči, ust in grla.
- S perila odstranite vse kovinske predmete. Trdi in ostri materiali lahko poškodujejo napravo.
- Med izvajanjem programa se ne dotikajte stekla vrat. Lahko je vroče (le pri napravah za vstavljanje perila s sprednje strani).

Vzdrževanje in čiščenje

- Izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte brez vstavljenih filtrov. Preverite, ali so filtri pravilno nameščeni. Nepravilna namestitve povzroči iztekanje vode.

Namestitve

- Naprava je težka, pri premikanju bodite previdni.
- Naprave ne prevažajte brez transportnih vijakov, lahko pride do poškodb notranjih sestavnih delov in iztekanj ali motenj v delovanju.
- Ne nameščajte in priključujte poškodovane naprave.
- Poskrbite za odstranitev vse embalaže in transportnih vijakov.

- Med nameščanjem mora biti vtič iztaknjen iz omrežne vtičnice.
- Priključitev na električno omrežje in vodovodno napeljavo ter namestitev naprave lahko opravi samo usposobljena oseba. Na ta način preprečite nevarnost poškodb na konstrukciji ali telesnih poškodb.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C.
- Če napravo postavite na preprogo, poskrbite, da bo med njo in preprogo zagotovljen pretok zraka. Nastavite noge, tako da bo med napravo in preprogo potreben razmak.


Vodovodna napeljava

- Naprave ne priključujte s starimi, že uporabljenimi cevmi. Uporabite le nove cevi.
- Pazite, da ne poškodujete cevi za vodo.
- Naprave ne priključite na nove vodovodne priključke ali priključke, ki že dolgo niso bili v uporabi. Vodo pustite teči nekaj minut, nato priključite dovodno cev.
- Pred prvo uporabo naprave se prepričajte, da cevi za vodo in priključki ne puščajo.

Priključitev na električno omrežje

- Prepričajte se, da je naprava ozemljena.

Skrb za varstvo okolja


Simbol  na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

- Preverite, ali so električni podatki na plošči za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno vtičnico, odporno proti udarcem.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov. Obstaja nevarnost požara.
- Ne zamenjajte električnega priključnega kabla. Obrnite se na servisni center.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

Odstranjevanje naprave

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
3. Odstranite zapah. S tem preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v napravo. Obstaja nevarnost zadušitve (le pri napravah za vstavljanje perila s sprednje strani).

Embalažni material

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo.

Ekološki nasveti

Zaradi varovanja okolja skušajte porabiti manj vode in energije, zato upoštevajte ta navodila:

- Za pranje običajno umazanega perila nastavite program brez predpranja.
- Program pranja vedno vklopite, ko bo pralni stroj povsem poln.
- Ko nastavite program z nizko temperaturo, po potrebi uporabite sredstvo za odstranjevanje madežev.

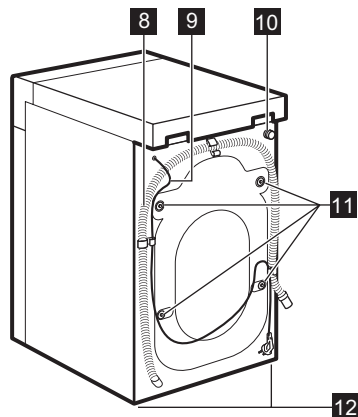
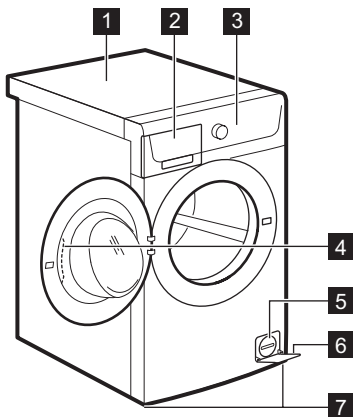
- Za pravilno količino pralnega sredstva preverite trdoto vode vašega domačega sistema.

Tehnične informacije

Mere	Širina / višina / globina	595 / 850 / 390 mm
Električna povezava:	Napetost Skupna moč Varovalka Frekvenca	220-240 V 2100 W 10 A 50 Hz
Stopnja zaščite pred vdorom trdih delcev in vlage zagotavlja zaščitni pokrov, razen v primeru, kjer nizkonapetostna oprema nima zaščite pred vlago.		IPX4
Tlak vode	Najmanj	0,5 bara (0,05 MPa)
	Največ	10 barov (1 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Največja količina perila	Bombaž	5 kg
Hitrost ožemanja	Največ	1200 vrt./min.

1) Cev za dovod vode priključite na pipo s 3/4-colsko spojko.

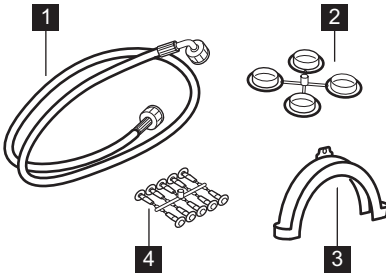
Opis izdelka



- 1** Delovna površina
- 2** Predal za pralno sredstvo
- 3** Upravljalna plošča
- 4** Ročaj vrat
- 5** Odtočna črpalka
- 6** Ploščica za tehnične navedbe

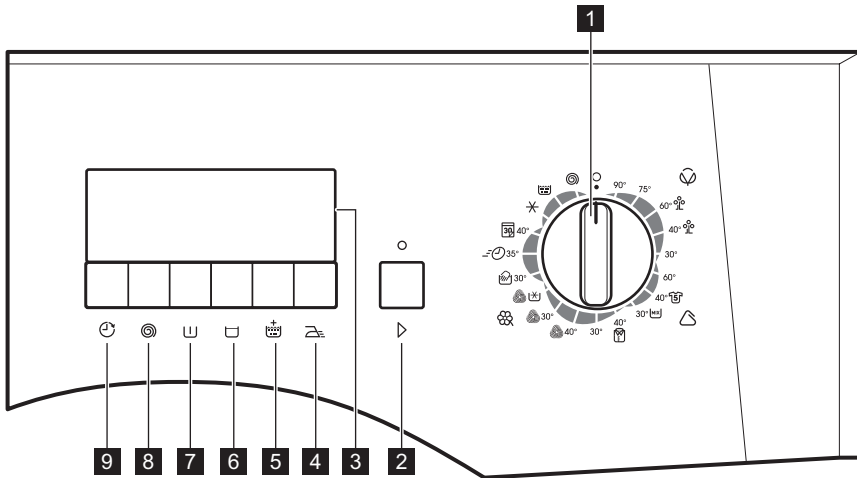
- 7** Nogi za poravnavo naprave
- 8** Cev za odvod vode
- 9** Napajalni kabel
- 10** Ventil za dovod vode
- 11** Transportni vijaki
- 12** Nogi za poravnavo naprave

Dodatki



- 1 Cev za dovod vode**
Za priključitev naprave z mrzlo vodo iz pipe.
- 2 Veliki plastični čepi**
Za zapiranje odprtih na zadnji strani stroja po odstranitvi transportnih vijakov.
- 3 Plastično vodilo za cev**
Za pritrditev cevi za odvod vode na rob umivalnika.
- 4 Majhni plastični čepi**
Pritrdite pokrov za zaščito na spodnji del aparata.

Upravljalna plošča



- 1** Gumb za izbiro programa
- 2** Tipka za vklop ▶
- 3** Prikazovalnik
- 4** Tipka za lažje likanje ⚡
- 5** Tipka za dodatno izpiranje +
- 6** Tipka za zadržano izpiranje □
- 7** Tipka za predpranje U
- 8** Tipka za ožemanje ☉
- 9** Tipka za zamik vklopa ⌚

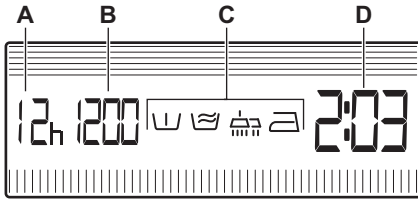
Gumb za izbiro programa **1**

Ta gumb obrnite za nastavev programa.

Tipka za vklop **2**

To tipko pritisnite za zagon programa.

Prikazovalnik **3**



Na prikazovalniku se prikaže naslednje:

- | | |
|----------|---|
| A | <ul style="list-style-type: none"> • Zamik vklopa
Ko pritisnete tipko za zamik vklopa, se na prikazovalniku prikaže čas zamika vklopa. |
| B | <ul style="list-style-type: none"> • Privzeto število vrtljajev centrifuge pri programu. • »Brez ožemanja« (00). |
| C | <ul style="list-style-type: none"> • Simboli prikazovalnika.
Simboli se prikažejo na prikazovalniku, ko je nastavljena ustrezna funkcija. |
| D | <ul style="list-style-type: none"> • Čas trajanja programa • Opozorilne kode
Če pride do motenj v delovanju naprave, se na prikazovalniku prikažejo opozorilne kode. Glejte poglavje »Odpravljanje težav«. • Konec
Zasveti, ko se program zaključi. |

Tipka za lažje likanje **4**

To tipko pritisnite za preprečitev zmečkanosti tkanin. Ko pritisnete to tipko, naprava zmanjša intenzivnost programa pranja in hitrost ožemanja.

Hitrost ožemanja se samodejno nastavi na 500 vrt./min.

To funkcijo nastavite za preprosto in hitro likanje perila.

Tipka za dodatno izpiranje **5**

To tipko pritisnite, da programu dodate izpiranja.

Ta funkcija je uporabna za osebe, ki so alergične na pralna sredstva, in na območjih z mehko vodo.

Tipka za zadržano izpiranje **6**

To tipko pritisnite za vklop funkcije »Zadržano izpiranje«. Zasveti indikator nad tipko.

To funkcijo nastavite za preprečitev zmečkanosti perila.

Naprava ob zaključku programa ne izčrpa vode.

Za izčrpanje vode si oglejte razdelek »Ob koncu programa«.

Tipka za predpranje **7**

To tipko pritisnite, da dodate fazo predpranja pri 40 °C pred programom pranja.

Zasveti indikator nad tipko.

Priporočamo, da to funkcijo uporabite pri zelo umazanem perilu.

i Nastavitev te funkcije podaljša trajanje programa.

Tipka za ožemanje **8**

To tipko pritisnite za:

- Znižanje največjega števila vrtljajev centrifuge, ko nastavite program.

i Na prikazovalniku se prikažejo le števila vrtljajev centrifuge, ki so na voljo pri nastavljenem programu.

- Izklop centrifuge.




Centrifuga je izklopljena.

Tipka za zamik vklopa **9**

To tipko pritisnite za zamik vklopa programa od ene ure do 16 ur.

To tipko pritisnite večkrat zapored, da nastavite pravi zamik vklopa. Simbol **h** utripa do začetka programa pranja, medtem ko indikator za vklop ne sveti.















Ko se program zažene, indikator za vklop zasveti.

 30 minut po nastavitvi zamika vklopa ugasne osvetlitev prikazovalnika, medtem ko simboli nastavljenih funkcij še naprej svetijo.

Pritisnite eno izmed tipk ali obrnite gumb za izbiro programa, da ponovno vklopite osvetlitev prikazovalnika.

Programi

Program Temperatura	Vrsta perila in umazanosti Teža perila	Program Faze	Možne funkcije
 Bombaž 90° – 75 °C	Zelo umazano belo bombažno perilo. Ti programi perilu dodajo tudi higiensko fazo. največ 5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri najvišjem številu vrtljajev	   
 +  Bombaž, varčno 60 °C	Belo in barvno obstojno bombažno perilo (običajno umazano). največ 5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri najvišjem številu vrtljajev	   
 +  Bombaž, varčno 40 °C	Belo in barvno bombažno perilo (običajno ali malo umazano). največ 5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri najvišjem številu vrtljajev	   
 Bombaž 30 °C	Belo in barvno bombažno perilo (malo umazano). največ 5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri najvišjem številu vrtljajev	   
 Sintetika 60 °C	Običajno umazano sintetično ali mešano perilo. največ 2.5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri 800 vrt./min.	    
  Šport 40 °C	Poseben program za športna oblačila in oblačila za vsak dan (običajno ali malo umazana). Nastavite ta program in funkcijo lažjega likanja, da perila ne bo treba likati. največ 2.5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri 800 vrt./min.	    
  Mešana sintetična oblačila 30 °C	Bombaž, sintetična ali mešano perilo (malo umazano ali enkrat nošeno). največ 2.5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri 800 vrt./min.	    
  Občutljivo perilo Srajce 40 °C	Običajno umazano občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra. največ 2.5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri 500 vrt./min.	  

Program Temperatura	Vrsta perila in umazanosti Teža perila	Program Faze	Možne funkcije
 Volna 40° – hladno	Volneno perilo za strojno pranje. Volneno in občutljivo perilo, ki je označeno s simbolom za »ročno pranje«. največ 1 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri 800 vrt./min.	
 Ročno pranje 30 °C	Občutljivo perilo, ki je označeno s simbolom za »ročno pranje«. največ 1 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri 800 vrt./min.	
 Hitro pranje 35 °C	Hitro pranje bombaža, sintetike, občutljivega ali mešanega perila (malo umazanega ali enkrat nošenega). največ 2.5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri najvišjem številu vrtljajev	
 Dnevno 40 °C	Belo in barvno bombažno perilo (dnevna stopnja umazanosti). največ 3.5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri najvišjem številu vrtljajev	
 Pranje s hladno vodo	Belo in barvno bombažno perilo (malo umazano). največ 5 kg	Pranje Izpiranja Centrifuga pri najvišjem številu vrtljajev	
 Izpiranje	Vse tkanine. največ 5 kg	Izpiranje z dodatkom Centrifuga pri najvišjem številu vrtljajev	
 Centrifuga	Centrifuga za ročno oprano perilo.	Črpanje vode Centrifuga pri najvišjem številu vrtljajev	

Za preklic programa, ki se izvaja, ali izklop naprave.

Vrednosti porabe

Program ¹⁾	Poraba energije (kWh) ²⁾	Poraba vode (v litrih) ²⁾
Beli bombaž 90 °C	1.8	56
Bombaž 30 °C	0.4	52.5
Sintetika 60 °C	0.7	45
Sintetika 40 °C	0.39	41
Občutljivo perilo 40 °C	0.45	51
Volna 40 °C	0.4	61

Program ¹⁾	Poraba energije (kWh) ²⁾	Poraba vode (v litrih) ²⁾
Ročno pranje 30 °C	0.26	59

1) Glejte prikazovalnik za čas trajanja programa.


2) Podatki o porabi v razpredelnici so okvirni. Lahko se razlikujejo glede na količino in vrsto perila, temperaturo vode in temperaturo v prostoru.

Standardni programi za vrednosti porabe po energijskem razredu

Bombaž 60 °C varčno in bombaž 40 °C varčno sta standardna programa za običajno umazana bombažna oblačila. Primerna sta za pranje običajno umazanega bombažnega perila in sta najučinkovitejša programa v smi-

slu porabe energije in vode za pranje takšne vrste bombažnega perila.

Sta v skladu s standardom EN60456.

 Dejanska temperatura vode se lahko razlikuje od navedene temperature programa.

Namigi in nasveti

Vstavljanje perila

- Perilo razdelite na: belo, barvno, sintetično, občutljivo in volнено perilo.
- Upoštevajte navodila za pranje, ki se nahajajo na etiketah za vzdrževanje perila.
- Belega in barvnega perila ne perite skupaj.
- Nekatero barvno perilo se pri prvem pranju razbarva. Priporočamo, da ga prvič perete ločeno.
- Zapnite gumba na prevlekah za blazine, zadržge, sponke in kaveljčke. Zapnite pasove.
- Izpraznite žepe in razgrnite oblačila.
- Večslojno, volнено perilo in perilo s poslikavami obrnite z notranjo stranjo navzven.
- Odstranite trdovratne madeže.
- Izredno umazano perilo operite s posebnim pralnim sredstvom.
- Pri zavesah bodite pazljivi. Snemite kaveljčke ali pa dajte zaveso v pralno vrečo ali prevleko za blazino.
- V napravi ne perite:
 - nezarobljenega ali strganega perila,
 - nedrčkov z lokom.
 - Za pranje majhnih predmetov uporabite pralno vrečo.

- Majhna količina perila lahko povzroči težave z uravnoteženostjo pri centrifugi. Če pride do tega, ročno porazdelite perilo v kadi in ponovno vklopite centrifugo.

Trdovratni madeži

Za nekatere madeže voda in pralno sredstvo nista dovolj.

Priporočamo, da te madeže odstranite, preden daste perilo v napravo.

Na voljo so posebna sredstva za odstranjevanje madežev. Uporabite posebno sredstvo za odstranjevanje madežev, ki je primerno za vrsto madeža in tkanine.

Pralna sredstva in dodatki

- Uporabljajte samo pralna sredstva in dodatke, ki so posebej namenjeni pranju v pralnem stroju.
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.
- Zaradi varovanja okolja uporabljajte le predpisano količino pralnega sredstva.
- Upoštevajte navodila z embalaže teh izdelkov.
- Uporabljajte prave izdelke za vrsto in barvo perila, temperaturo programa in stopnjo umazanosti.
- Če uporabljate tekoča pralna sredstva, ne nastavite predpranja.

- Če vaša naprava nima predala za pralno sredstvo z loputo, dodajte tekoča pralna sredstva z dozirno kroglo.

Trdota vode

Če je trdota vode na vašem območju visoka ali srednja, priporočamo, da uporabite mehčalec vode za pralne stroje. Na območjih, kjer je voda bolj mehka, uporaba mehčalca vode ni potrebna.

Za informacije o trdoti vode v vašem kraju se obrnite na krajevno vodovodno podjetje.

Upoštevajte navodila z embalaže izdelkov. Ekvivalentne lestvice služijo merjenju trdote vode:

- V nemških stopinjah (°dH).
- V francoskih stopinjah (°TH).
- mmol/l (v milimolih na liter – mednarodna enota za trdoto vode).
- V Clarkovih/angleških stopinjah.

Razpredelnica trdote vode

Raven	Vrsta	Trdota vode			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	mehka	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	srednja	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	trda	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	zelo trda	> 21	> 37	>3.7	>25

Pred prvo uporabo

1. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijte 2 litra vode, da aktivirate odtočni sistem.
2. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo dajte majhno količino

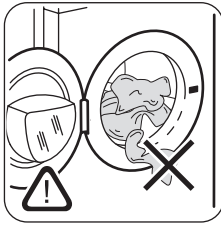
pralnega sredstva. Nastavite in vklopite program za bombaž pri najvišji temperaturi brez perila. Na ta način iz bobna in kadi odstranite vso morebitno umazanijo.

Vsakodnevna uporaba

1. Odprite pipo.
2. Vtaknite vtič v vtičnico.
3. Dajte perilo v napravo.
4. Uporabite pravo količino pralnega sredstva in dodatkov.
5. Nastavite in vklopite pravi program za vrsto perila in umazanije.

Vstavljanje perila

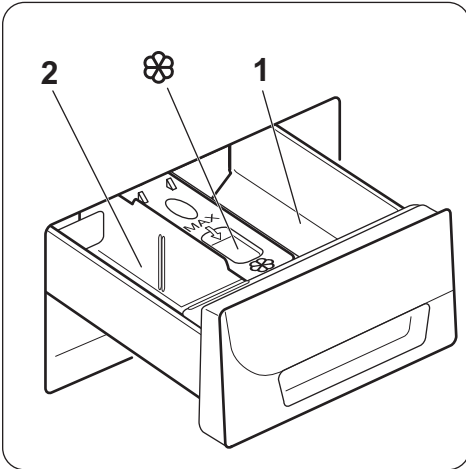
1. Odprite vrata naprave.
2. Posamezne kose perila enega za drugim vstavite v boben. Oblačila stresite, preden jih daste v napravo. Pazite, da v boben ne boste dali preveč perila.
3. Zaprite vrata.



! Previdnost!
Pazite, da se perilo ne bo ujelo med tesnilo in vrata. Obstaja nevarnost iztekanja vode ali poškodbe perila.


Dodajanje pralnega sredstva in dodatkov

! Previdnost! Uporabljajte samo pralna sredstva za pralne stroje.



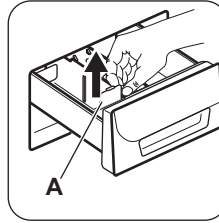
1 Predelek za pralno sredstvo za predpranje ali program namakanja. Pralno sredstvo za predpranje in namakanje dodajte pred začetkom programa.

2 Predelek za pralno sredstvo za program pranja. Če uporabljate tekoče pralno sredstvo, ga vstavite nemudoma pred začetkom programa.

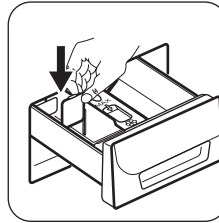
 Predelek za tekoče dodatke (mehčalec, škrob). Izdelek vstavite v razdelek pred začetkom programa.

i Vedno upoštevajte navodila z embalaže pralnih sredstev.

Uporaba tekočega pralnega sredstva



- Predal za pralno sredstvo izvlecite, dokler se ne ustavi.
- Izvlecite ločevalni element za pralno sredstvo z njegovega mesta (A).



- Vstavite ga v posebni vodili na sredini predelka za pranje.

- Izmerite ustrezno količino pralnega sredstva in mehčalca.
- Pazljivo zaprite predal za pralno sredstvo.


i **Ko uporabljate ločevalni element za pralno sredstvo:**


- Ne uporabljajte želatinastih ali gostih tekočih pralnih sredstev.
- Ne vlijte tekočega pralnega sredstva višje od roba ločevalnega elementa za pralno sredstvo.
- Ne nastavite faze predpranja.
- Ne nastavljajte funkcije zamika vklopa, če je na voljo.

Nastavitev in vklop programa

1. Obrnite gumb za izbiro programa in nastavite program pranja.
2. Indikator tipke za vklop ne sveti.
3. Nastavite razpoložljive funkcije. Ko pritisnete ustrezno tipko, zasveti indikator nastavljene funkcije.
4. Pritiskajte tipko za vklop za zagon programa, dokler ne zasveti indikator tipke.

Preklic programa

1. Zavrtite gumb za izbiro programa na , da prekličete program in izklopite napravo.
2. Ponovno zavrtite gumb za izbiro programa, da vklopite napravo. Sedaj lahko nastavite nov program pranja.


 Naprava ne izčrpa vode.

Sprememba funkcije

Spremenite lahko le funkcijo zamika vklopa in ožemanja, preden se začeta izvajati. S pritiskom ustrezne tipke nastavite novo vrednost.

Nastavitev zamika vklopa

1. Tipko za zamik vklopa pritisnite toliko časa, dokler se na prikazovalniku ne prikaže število ur.
2. Pritisnite tipko za vklop, naprava začne z odštevanjem časa zamika vklopa. Na prikazovalniku utripa simbol **h**, indikator tipke za vklop pa ne sveti. Po koncu odštevanja se program zažene samodejno, zasveti pa indikator tipke za vklop.

 Nastavitev zamika vklopa lahko prekličete ali spremenite tudi, ko naprava začne z odštevanjem.


Preklic zamika vklopa

Pritisnite tipko za zamik vklopa, dokler se na prikazovalniku ne prikaže **0**. Program se zažene in zasveti indikator tipke za vklop.


Odpiranje vrat

Med izvajanjem programa so vrata naprave zaklenjena.

Postopek odpiranja vrat naprave:

1. Zavrtite gumb za izbiro programa na , da izklopite napravo.
2. Preden odprete vrata naprave, počakajte nekaj minut.


3. Zaprite vrata naprave.
4. Ponovno nastavite program.

 Če sta temperatura in raven vode v bobnu previsoki, ne morete odpreti vrat.

Postopek odpiranja vrat naprave:

- Ponovite 1. in 2. korak.
- Počakajte nekaj minut.
- Prepričajte se, da v bobnu ni vode.


Ob zaključku programa

- Naprava se samodejno zaustavi.
- Na prikazovalniku se prikažejo simboli za **Konec**.
- Zavrtite gumb za izbiro programa na , da izklopite napravo.
- Iz naprave odstranite perilo. Preverite, ali je boben prazen.
- Vrata pustite priprta, da preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.
- Zaprite pipo.

Program pranja je zaključen, a v bobnu je voda:

- Nastavljena je funkcija zadržanega izpiranja ali program, ki se zaustavi z vodo v bobnu.
- Vrata ostanejo zaklenjena in utripa indikator tipke za vklop.
- Preden odprete vrata, morate izčrpati vodo.

Za črpanje vode:

1. Po potrebi znižajte število vrtljajev centrifuge.
2. Pritisnite tipko za vklop. Naprava izčrpa vodo in zažene centrifugo.
3. Ob zaključku programa:
 - Na prikazovalniku se prikažejo simboli za **Konec**.
 - Lahko odprete vrata.
4. Zavrtite gumb za izbiro programa na , da izklopite napravo.

Stanje pripravljenosti: ko se program zaključi, se po nekaj minutah vklopi sistem varčevanja z energijo. Svetlost prikazovalnika se zmanjša. S pritiskom na poljubno tipko stroj izklopate iz stanja varčevanja z energijo.

Vzdrževanje in čiščenje

⚠ Opozorilo!

Napravo pred čiščenjem izključite iz napajanja.

Čiščenje zunanjih površin

Napravo čistite le z milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine.

⚠ **Previdnost!** Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.

Odstranjevanje vodnega kamna

Voda, ki jo uporabljamo, vsebuje vodni kamen. Po potrebi za odstranitev vodnega kamna uporabite mehčalec vode.

Uporabite poseben izdelek za pralne stroje. Upoštevajte navodila z embalaže proizvajalca.

To naredite ločeno od pranja perila.

Vzdrževalno pranje

Pri programih z nizko temperaturo je možno, da nekaj pralnega sredstva ostane v bobnu. Redno izvajajte vzdrževalna pranja. Za to naredite naslednje:

- Iz bobna odstranite perilo.
- Nastavite program pranja za bombaž z najvišjo temperaturo.
- Uporabite pravo količino biološko razgradljivega pralnega praška.

Po vsakem pranju pustite vrata nekaj časa odprta, da preprečite nastanek plesni in uhanje neprijetnih vonjav iz naprave.

Boben

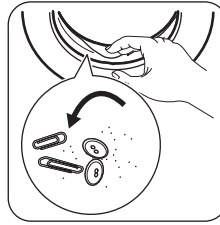
Redno pregledujte boben in tako preprečite nastajanje vodnega kamna in nabiranje delcev rje.

Uporabite posebne izdelke za odstranjevanje delcev rje iz bobna.

To storite na naslednji način:

- Očistite boben s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.
- Vklopite kratek program za pranje bombažnega perila pri najvišji temperaturi z majhno količino pralnega sredstva.

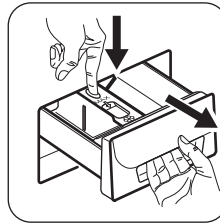
Tesnilo na vratih



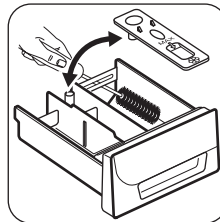
Redno pregledujete tesnilo in povsem izpraznite notranjost.

Predal za pralno sredstvo

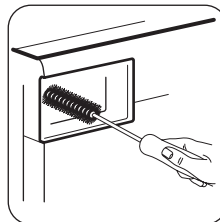
Čiščenje predala:



- Pritisnite vzvod in izvlecite predal.



- Odstranite zgornji del predelka za tekoče dodatke. Vse dele očistite z vodo.



- Odprtino za predal očistite s ščetko.

- Predal znova vstavite v odprtino za predal.

Odtočna črpalka

i Redno pregledujte odtočno črpalko in poskrbite, da bo čista.

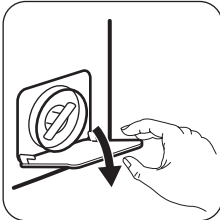
Črpalko očistite, če:

- Naprava ne izčrpa vode.
- Se boben ne more vrteti.
- Naprava oddaja nenavadne zvoke zaradi blokade odtočne črpalke.

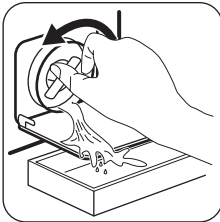
⚠ Opozorilo!

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Filtra ne odstranjujte, medtem ko naprava deluje. Odtočne črpalke ne čistite, če je voda v napravi vroča. Preden začnete čistiti odtočno črpalko, mora biti voda mrzla.

Čiščenje odtočne črpalke:

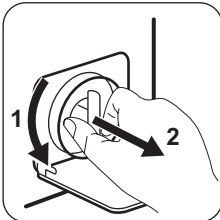


1. Odprite vrata črpalke.

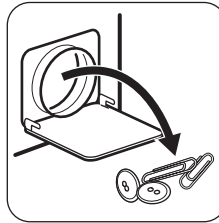


2. Pod odprtino postavite posodo, da bo vanjo odtekla iztekajoča voda.
3. Odvijte filter, da odteče voda.

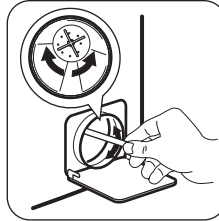
4. Ko je posoda polna vode, ponovno privijte filter in izpraznite posodo. 3. in 4. korak ponovite tolikokrat, da bo iz odtočne črpalke iztekla vsa voda.



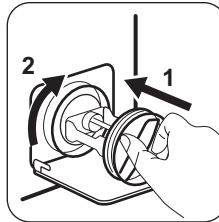
5. Odvijte filter in ga odstranite.



6. Iz črpalke odstranite kosme in druge predmete.



7. Preverite, ali se rotor črpalke vrti. Če se ne, se obrnite na servisni center.



8. Filter očistite pod tekočo vodo in ga znova vstavite v črpalko.

⚠ **Previdnost!** Filter morate priviti pravilno, da preprečite iztekanja.

9. Zaprite vrata odtočne črpalke.

Čiščenje filter dovodnega ventila

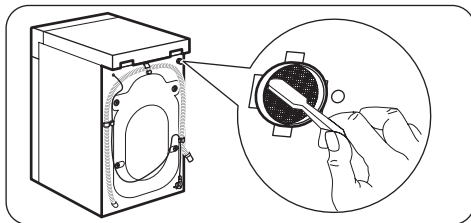
Filter je treba očistiti v naslednjih primerih:

- Ko se naprava ne napolni z vodo.
- Ko se naprava dlje časa polni z vodo.

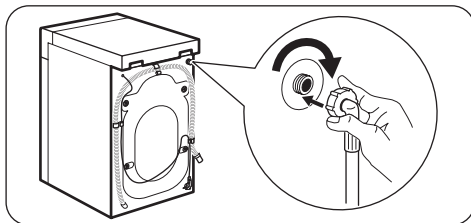
⚠ **Opozorilo!** Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.

Za čiščenje filtra:

- Zaprite pipo.
- Odstranite cev za dovod vode za napravo.



- Filter v ventilu očistite s trdo krtačko ali brisačo.



- Namestite nazaj cev za dovod vode. Preverite, ali priključki tesnijo, da preprečite iztekanja.
- Odprite pipo.

Črpanje v sili

Zaradi motenj v delovanju naprava ne more izčrpati vode.

V tem primeru izvedite korake od (1) do (5) razdelka »Čiščenje odtočne črpalke«.

Odpravljanje težav

Naprava se ne zažene ali se ustavi med delovanjem.

Najprej poskusite najti rešitev težave (glejte razpredelnico). Če je ne najdete, se obrnite na servisni center.

Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda:

- **E:00** - Vrata naprave so odprta ali niso pravilno zaprta ali pa se naprava ne napolni z vodo.

Po potrebi očistite črpalke.

Ko vodo izčrpate s pomočjo postopka za črpanje v sili, morate odtočni sistem znova aktivirati:

1. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijete dva litra vode.
2. Vključite program, da naprava izčrpa vodo.

Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Zaprite pipo.
3. Odstranite cev za dovod vode
4. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
5. Izpraznite odtočno črpalke. Glejte postopek za črpanje v sili
6. Ko je odtočna črpalke prazna, znova namestite cev za dovod vode.

⚠ Opozorilo! Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

- **E:01** - Naprava nenehno dovaja in izčrpava vodo ali pa ne izčrpava ali ožema.
- **E:02** - Tehnična napaka, obrnite se na servisno službo.
- **E:03** - Tehnična napaka, obrnite se na servisno službo.

⚠ Opozorilo! Pred preverjanji izklopite napravo.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Naprava se ne zažene.	Vtič ni vtaknjen v vtičnico.	Vtič vtaknite v vtičnico.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
	Varovalka v omarici za varovalke je poškodovana.	Zamenjajte varovalko.
	Vrata naprave so odprta.	Dobro zaprite vrata.
	Niste pritisnili tipke za vklop.	Pritisnite tipko za vklop.
	Gumb za izbiro programa ni v pravem položaju.	Gumb za izbiro programa obrnite v pravi položaj.
	Nastavljen je zamik vklopa. Na voljo je le pri modelih z zamikom vklopa.	Če želite takoj zagnati program, prekličite zamik vklopa.
Naprava se ne napolni z vodo.	Pipa je zaprta.	Odpriete pipo.
	Cev za dovod vode je poškodovana.	Poskrbite, da na cevi za dovod vode ne bo poškodb.
	Filter v cevi za dovod vode je zamašen.	Očistite filter. Glejte »Vzdrževanje in čiščenje«.
	Pipa je zamašena ali obložena z vodnim kamnom.	Očistite pipo.
	Cev za dovod vode ni pravilno priključena.	Zagotovite pravilno priključitev.
	Tlak vode je prenizek.	Obrnite se na krajevno vodovodno podjetje.
Naprava ne izčrpa vode.	Cev za odvod vode je poškodovana.	Poskrbite, da na cevi za odvod vode ne bo poškodb.
	Filter odtočne črpalke je zamašen.	Očistite filter odtočne črpalke. Glejte »Vzdrževanje in čiščenje«.
	Cev za odvod vode ni pravilno priključena.	Zagotovite pravilno priključitev.
	Nastavljen je program pranja brez črpanja.	Nastavite program črpanja.
	Vklopljena je funkcija Zadržano izpiranje.	Nastavite program črpanja.
Centrifuga ne deluje.	Centrifuga je izklopljena.	Nastavite program ožemanja.
	Filter odtočne črpalke je zamašen.	Očistite filter odtočne črpalke. Glejte »Vzdrževanje in čiščenje«.
	Težave z uravnoteženostjo zaradi perila v napravi.	Ročno porazdelite perilo v kadi in ponovno vklopite centrifugo.
Na tleh je voda.	Puščanje na priključkih cevi za vodo.	Poskrbite za tesnjenje priključkov.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
	Iztekanje iz odtočne črpalke.	Poskrbite, da bo filter odtočne črpalke tesnil.
	Cev za odvod vode je poškodovana.	Poskrbite, da na cevi za dovod vode ne bo poškodb.
Vrat naprave ne morete odpreti.	Izvajata se program pranja.	Počakajte, da se program pranja konča.
	V bobnu je voda.	Nastavite program črpanja ali ožemanja.
Naprava povzroča neobičajen hrup.	Naprava ni v vodoravni legi.	Poravnajte napravo. Glejte »Namestitvev«.
	Niste odstranili embalaže in/ali transportnih vijakov.	Odstranite embalažo in/ali transportne vijake. Glejte »Namestitvev«.
	Količina perila je zelo majhna.	V boben dodajte še perila.
Naprava se napolni z vodo, a jo takoj izčrpa.	Konec cevi za odvod vode je nameščen prenizko.	Poskrbite, da bo cev za odvod vode v pravem položaju. Glejte »Namestitvev«.
Rezultati pranja niso zadovoljivi.	Pralnega sredstva, ki ste ga uporabili, je bilo premalo ali ni bilo pravo.	Povečajte količino pralnega sredstva ali uporabite drugega.
	Trdovratnih madežev niste odstranili pred pranjem perila.	Uporabite posebne izdelke za odstranjevanje trdovratnih madežev.
	Nastavljena je bila napačna temperatura.	Poskrbite, da boste nastavili pravo temperaturo.
	Prevelika količina perila.	Zmanjšajte količino perila.

Po opravljenem pregledu vklopite napravo. Program se nadaljuje od trenutka prekinitve. Če se težava ponovi, se obrnite na servisni center.

Servis

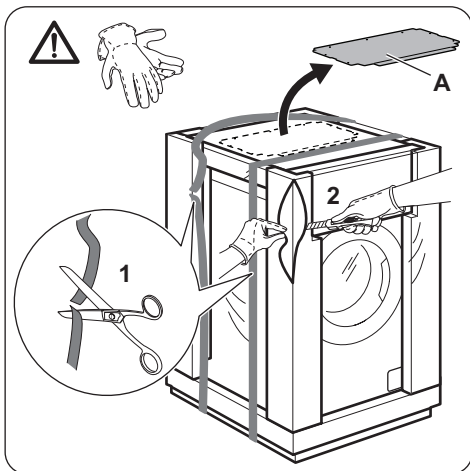
Za garancijske pogoje in naslov stika si oglejte informacije, ki so priložene napravi. Podatki, ki jih morate posredovati servisu, se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe.

Priporočamo, da podatke zapišete sem:

Model
Številka izdelka	914.....
Serijska številka (S.N.)

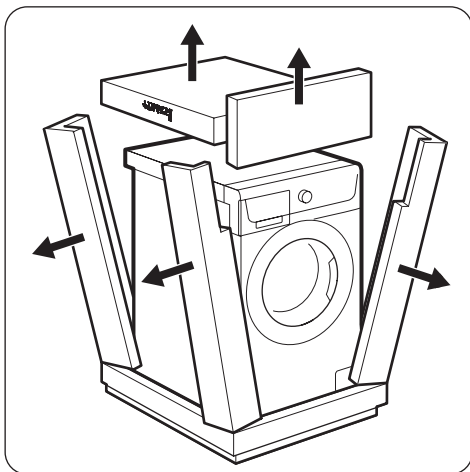
Namestitev

Odstranjevanje embalaže

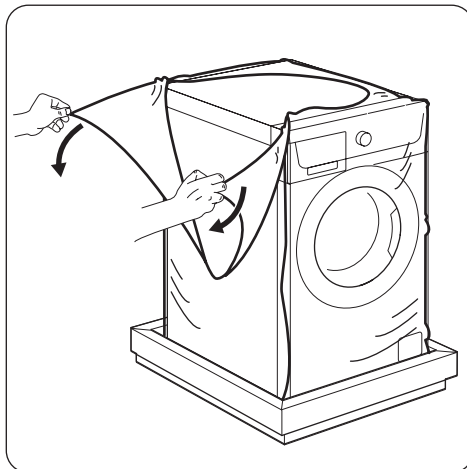


1. Uporabite rokavice. S škarpami odrežite trakove, z rezilom pa odstranite zunanji ovoj.

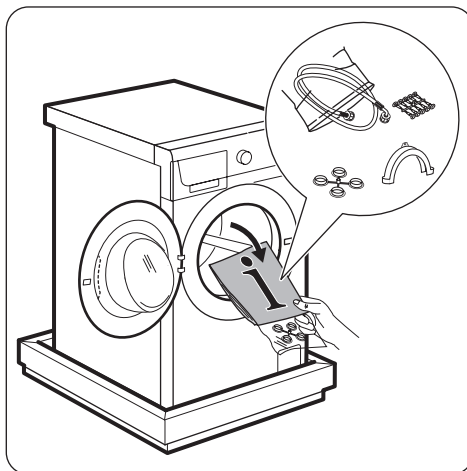
i Ne zavrzite plastičnega pokrova (A).



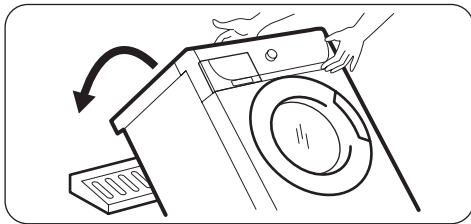
2. Odstranite polistirensko embalažo.



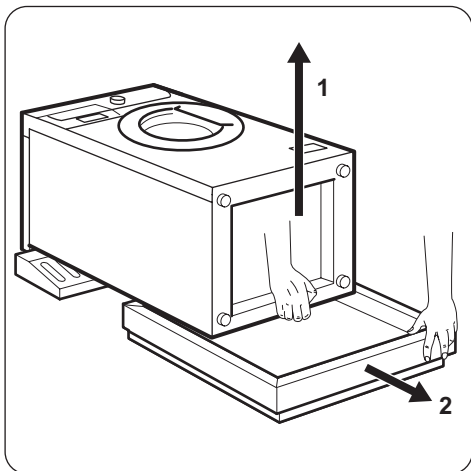
3. Odstranite notranji ovoj.



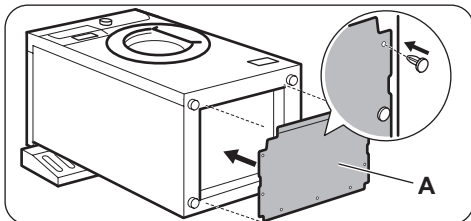
4. Odprite vrata in odstranite vse predmete iz bobna.



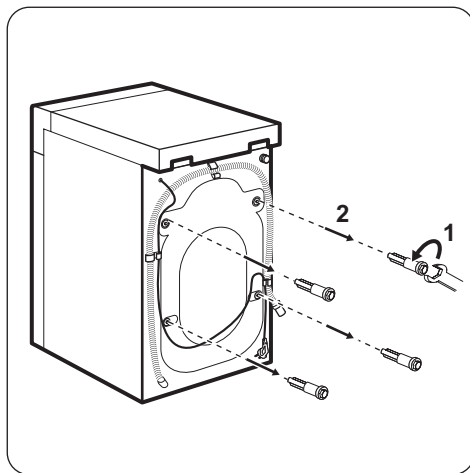
5. Sprednji del embalaže položite na tla, za napravo. Napravo pazljivo nagnite na hrbtno stran. Pazite, da ne boste poškodovali cevi.



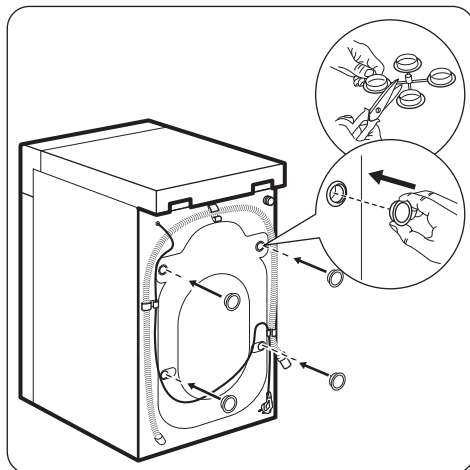
6. Z dna naprave odstranite polistirensko zaščito.



7. Na spodnji del naprave namestite plastični pokrov (A), odstranjen z vrha embalaže. Odstranite lepilni trak in zaprite spodnji del naprave. Plastični pokrov trajno namestite na spodnji del naprave z majhnimi plastičnimi čepi, ki jih najdete v vrečki z navodili za uporabo.
8. Napravo znova dvignite v pokončni položaj.



9. S ključem odstranite štiri vijake. Izvlecite plastične distančnike. Iz držal za cevi odstranite napajalni kabel in cev za odvod vode.



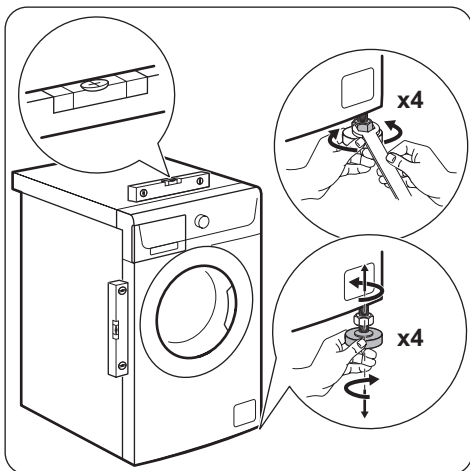
10. Plastične distančnike zamenjajte z velikimi plastičnimi čepi. Te velike čepje najdete v vrečki z navodili za uporabo.

⚠ Opozorilo! Pred namestitvijo naprave odstranite vso embalažo in transportne vijake.

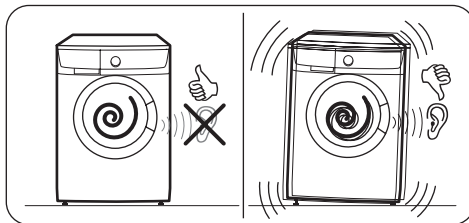
i Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za taktat, ko boste premikali napravo.

Postavitev in namestitev v vodoraven položaj

- Napravo namestite na ravno trdno podlago.
- Pazite, da preproge ne bodo ovirale kroženja zraka pod napravo.
- Naprava se ne sme dotikati stene ali drugih delov.



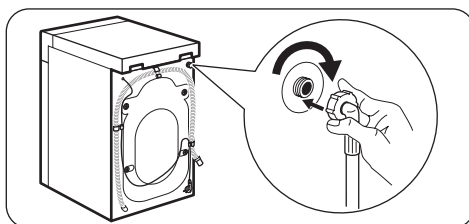
- Popustite ali privijte nogi, da poravnate napravo. Pravilna namestitev naprave prepreči tresljaje, hrup in premikanje naprave med delovanjem.



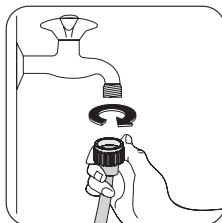
- Naprava mora stati naravnost in stabilno.

⚠ Previdnost! Za poravnavo pod noge naprave ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov.

Cev za dovod vode



- Cev priključite na napravo. Popustite matico, da jo namestite v pravi položaj.



- Cev za dovod vode priključite na pipo za mrzlo vodo s 3/4-colsko spojko.

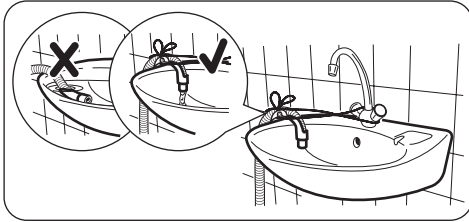
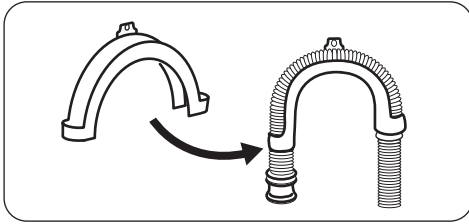
⚠ Previdnost! Poskrbite, da na priključkih ne bo prihajalo do iztekanja.

i Če je cev za dovod vode prekratka, ne uporabite cevnega podaljška. Obrnite se na servisni center za zamenjavo cevi za dovod vode.

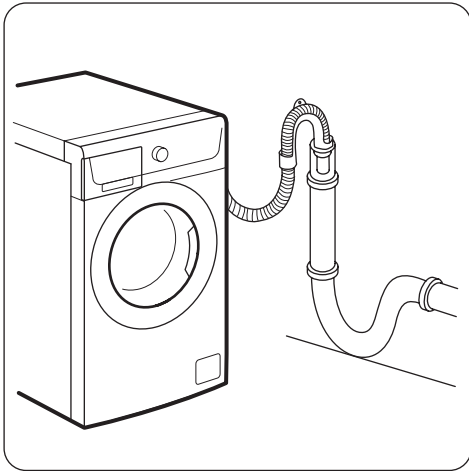
Izčrpavanje vode

Cev za odvod vode lahko priključite na različne načine:

S plastičnim vodilom za cev

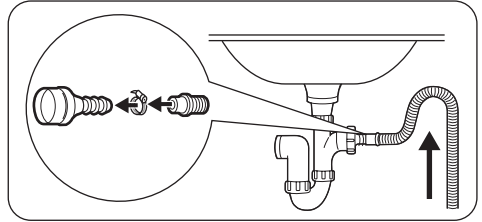


- Na rob umivalnika.
Poskrbite, da se plastično vodilo ne bo moglo premikati, ko bo naprava izčrpavala vodo. Vodilo pritrdite na pipo ali steno.

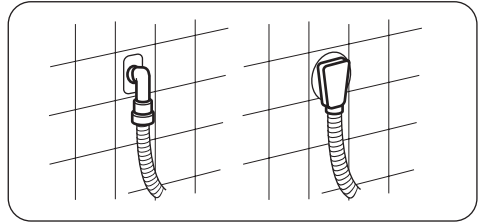


- Na fiksno odvodno cev s prezračevalno odprtino.
Oglejte si sliko. Neposredno v odtočno cev na višini med 60 in 90 cm. Zagotovljeno mora biti odzračevanje konca odtočne cevi, tj. notranji premer odtočne cevi mora biti večji od zunanje premera gibljive cevi.

Brez plastičnega vodila za cev



- Na sifon.
Oglejte si sliko. Cev za odvod vode namestite na sifon in jo pritrdite z objemko. Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, saj s tem preprečite, da bi umazanija iz umivalnika prišla v napravo.



- Neposredno v vgrajeno odtočno cev v steni in pritrjeno z objemko.



www.zanussi.com/shop

